User’s Guide
14" Colour TV/DVD

Manual del Usuario
TV/DVD 14" Color

Guide d’utilisation
TV/DVD 14 pouces Couleur

W1320PTVD

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The graphic symbols on the back cover of the set mean the following:

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING :

- **To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.**
- **The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.**
- **The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.**
- **In order to disconnect the apparatus from the mains completely, the mains plug should be disconnected from the mains socket outlet completely.**

INSTALLATION

LOCATE the receiver in the room where direct light does not strike the screen. Total darkness or a reflection on the picture screen can cause eyestrain. Soft and indirect lighting is recommended for comfortable viewing.
ALLOW enough space between the receiver and the wall to permit proper ventilation.
AVOID excessive warm locations to prevent possible damage to the cabinet or component failure.

CONNECTION

This TV receiver can be connected to AC: 220-240V~ 50Hz .

AUTOMATIC DEGAUSSING

All colour television receivers are sensitive to magnetic influences, usually caused by either moving the receiver from one place to another or using certain electrical appliances near the receiver. This residual magnetism as it is called, sometimes causes distortion which gives rise to "blotchy" areas of colour in the picture. To avoid these effects the receiver incorporates an automatic degaussing circuit which operates for a short while immediately each time the receiver is switched on using the mains switch. This circuit removes any residual magnetism in the metal parts of the picture tube and therefore ensures that each time the receiver is switched lifelike. If the set is moved or faced in a different direction, the mains switch must be switched off at least 10 minutes in order that the automatic degaussing circuit operates properly.

CAUTION

Never tamper with any components inside your set, or any other adjustment controls not mentioned in this manual. All television receivers are high voltage instruments. Your PICTURE TUBE is a highly vacuum. If broken, glass fragments will be violently expelled. Scratching, Chipping or undue pressure is dangerous and should be avoided. When you clean the PICTURE TUBE FACE or CABINET, the power cord should be removed from the wall socket then wipe the receiver with a dry soft cloth. All "inside work" on your receiver must only be performed only by the Professional Service Personnel.

ENGLISH

DANGER

Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. avoid direct exposure to laser beam.

LASER SAFETY

This unit employs an optical laser beam system in the CD mechanism,designed with built in safeguards. Do not attempt to disassemble, refer to qualified service personnel.
Exposure to this invisible laser light light beam may be harmful to the human eye.
THIS IS A CLASS-1 LASER PRODUCT. USE OF CONTROLS, OR ADJUSTMENTS OR PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN, MAY RESULT IN HAZARDOUS LASER LIGHT BEAM EXPOSURE.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Manufactured under license from Dolby Laboratories “Dolby”,”Pro Logic”and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works.©1992-1997 Dolby Laboratories,Inc.All rights reserved.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited."

Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

IMPORTANT SAFEGUARDS FOR PREFITTED MAINS PLUGS

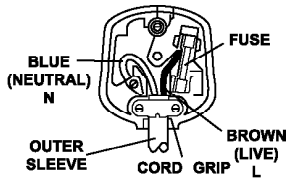
FOR UK ONLY

For you convenience a mains plug has been fitted to this appliance. For your safety please observe the following information.

1. Should the fuse in the plug part remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp ASTA approved to BS 1362 fuse.
2. Never use the plug without the fuse cover fitted. Replacement fuse covers are available from your dealer or most electrical retail outlets.
3. If the mains plug is out off the cable remove the fuse and rewire the replacement plug in accordance with instruction give in this manual.
4. CAUTION: Under no circumstances should the discarded plug be inserted into the mains socket. To prevent a shock hazard carefully dispose of the discarded plug.
   Do not leave the plug lying around where children might play with it.
   WARNING: To prevent fire or shock hazard do not expose this unit to rain or moisture.

   CAUTION:
   DANGEROUS VOLTAGES EXIST INSIDE THIS UNIT, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
   NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. DISCONNECT FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.

   This wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
   Blue..... Neutral
   Brown..... Live
   These wires must be connected to the terminals in the plug as follows:
   Blue Wire..... N or Black
   Brown Wire..... L or Red



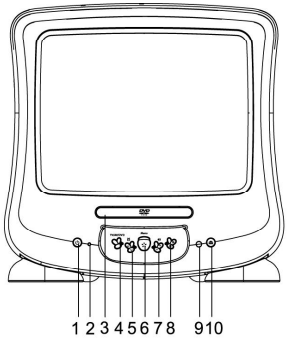
Only a 3 Amp fuse should be fitted in the plug and a 5 Amp fuse at the distribution board for the socket in use.

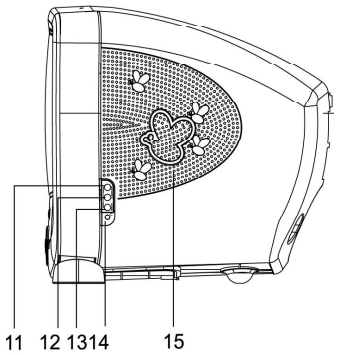
WARNING: UNDER NO CIRCUMSTANCES MUST THE LIVE OR NEUTRAL WIRES BE CONNECTED TO THE EARTH TERMINAL IN A 3 - PIN MAINS PLUG.

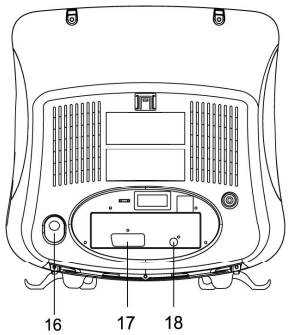
This symbol means that this unit is double insulated. An earth connection is not required.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 4-5
2008/3/31, 下午 02:25

LOCATION OF CONTROLS

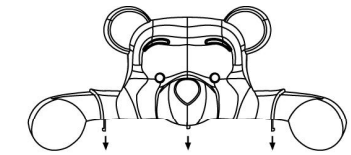


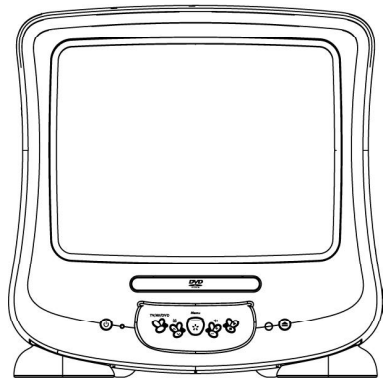




1. Power Button(⏻)
2. Power indicator
3. DVD Tray
4. TV/AV/DVD Button
5. Channel Up/Down Button(📺 +/-)
6. Menu Button
7. Volume +/- Button (🔊 +/ -)
8. Play / Stop Button
9. Remote sensor
10. Open / Close Button
11. Side Audio (R) Input (AV 2)
12. Side Audio (L) Input (AV 2)
13. Side Video Input (AV 2)
14. Earphone Jack
15. Speaker
16. 75 ohm Antenna Socket
17. Scart connector (AV 1)
18. Audio digital Out Socket (For DVD only)

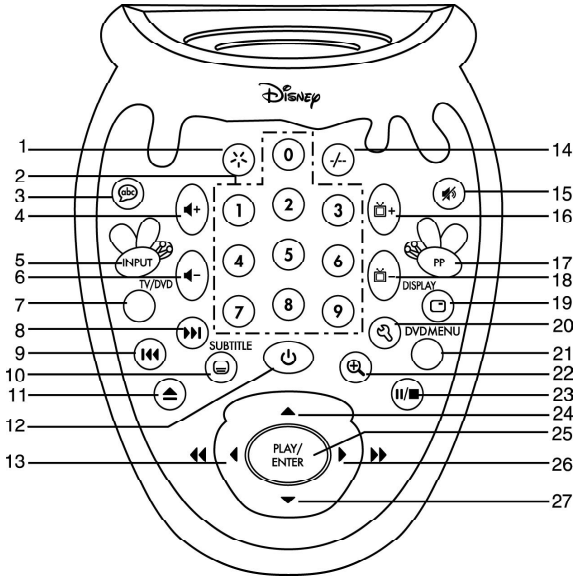
Insert the Pooh topper into the holes on the top of the unit





W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 6-7
2008/3/31, 下午 02:25

REMOTE CONTROL



1. **Menu** ( ) Button
2. **Numeric (0~9)** Buttons
3. **Audio** Button
4. **Volume + (+)** Button
5. **Input** Button
6. **Volume - (-)** Button
7. **TV/DVD Mode** Button
8. **Skip( )** Button
9. **Skip( )** Button
10. **Subtitle** ( ) Button
11. **Open/Close( )** Button
12. **Power** ( ) Button
13. **Navigation( )/Search( )** Button
14. **Two or Three Digital Program** Button
15. **Mute** ( ) Button
16. **Channel up(+)** Button
17. **PP** Button
18. **Channel down(-)**Button
19. **Display** ( ) Button
20. **Setup ( )** Button
21. **DVD MENU** Button
22. **Zoom ( )** Button
23. **Pause/Stop(II/ ■)** Button
24. **Navigation(▲)** Button
25. **Play/Enter** Button
26. **Navigation(▶)/Search(▶▶)** Button
27. **Navigation(▼)** Button

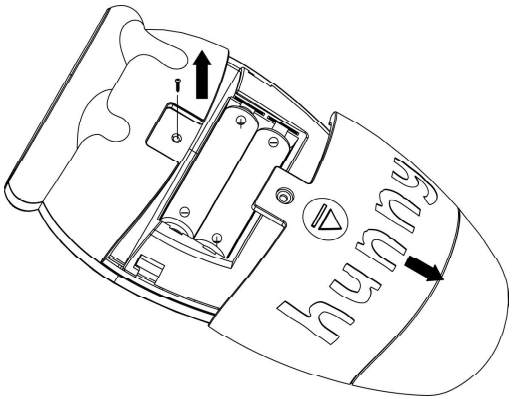
REMOTE CONTROL

ENGLISH

Inserting Remote Control Batteries

On the back of the remote control, Loosen the screw to open the battery compartment cover. Insert two AAA batteries, ensuring that you follow the polarity diagram inside the battery compartment.

Screw the battery compartment cover on the battery compartment.



Battery Disposal

Please ensure batteries are disposed of safely. Never dispose of batteries in the fire or with household waste. Check with your local authority for disposal regulations.

The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION

• Do not attempt to recharge, short-circuit, disassemble, heat or throw the batteries into the fire.

• Placing with wrong or mixed polarities batteries will result in damage to the batteries and /or may result in a malfunction of the unit.

• Do not mix old and new batteries.

• Dispose of batteries properly in accordance with local law.

• Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc),or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 8-9
2008/3/31, 下午 02:25

OPERATING THE TELEVISION

Connect your TV aerial to the aerial input socket located on the back of the TV.
Push the Main Power Switch, Power Indicator will be illuminated. After few seconds the TV screen will light up and will show interference on the screen. The TV will require tuning into the available TV stations in your area.

Pre-setting the TV stations into the Memory
(Note: Preset tuning can only be carried out in TV Mode)

Press MENU "✲" three times on the remote handset ,the TV screen will show TUNE mode as FIG.1

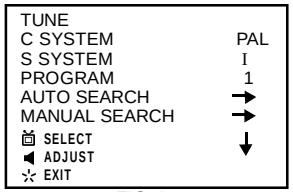


FIG.1

AUTO SEARCH

1. Press the " -" to select the AUTO SEARCH mode as shown in FIG. 2
2. Press the " +" to start the automatic scanning process starting from VHF to UHF
   and the TV stations will automatic store into the memory as shown in FIG. 3

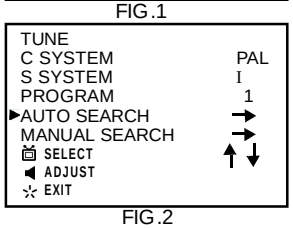


FIG.2

- When scanning is completed, the set will tune to lowest programme and show lowest programme number on the screen.
- To stop auto search function to press MENU "✲" button.
- To exit the TUNE mode, press the MENU "✲" button.

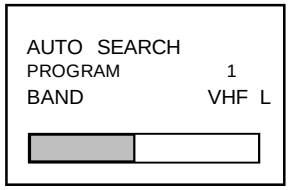


FIG.3

MANUAL SEARCH

1. Press the " +/-" button to select the PROGRAMME. then press the " +/-" button to select the desired Programme number .
2. Press the " +/-" button to select the MANUAL SEARCH mode and press the " +/-" button to start the search up the band. The TV screen will show the tuning and when the first station received is located, the tuning will stop and stored automatically . Then press the " +/-" button to recommence seek search to the next TV station. as shown in FIG.4,FIG.5.
3. Press the MENU "✲" button to exit the manual.

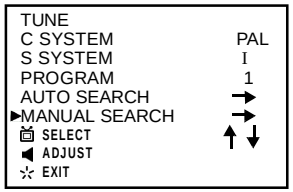


FIG.4

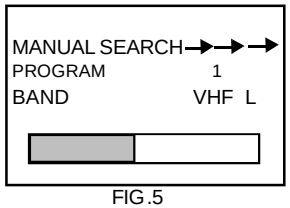


FIG.5

OPERATING THE TELEVISION

Connect your TV aerial to the aerial input socket located on the back of the TV.
Push the Main Power Switch, Power Indicator will be illuminated. After few seconds the TV screen will light up and will show interference on the screen. The TV will require tuning into the available TV stations in your area.

Pre-setting the TV stations into the Memory
(Note: Preset tuning can only be carried out in TV Mode)

Press MENU "✲" three times on the remote handset ,the TV screen will show TUNE mode as FIG.1

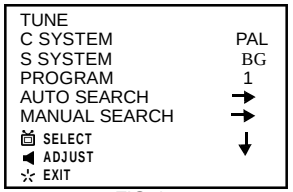


FIG.1

AUTO SEARCH

1. Press the " -" to select the AUTO SEARCH mode as shown in FIG. 2
2. Press the " +" to start the automatic scanning process starting from VHF to UHF
   and the TV stations will automatic store into the memory as shown in FIG. 3

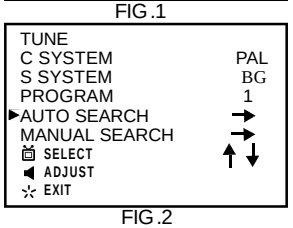


FIG.2

- When scanning is completed, the set will tune to lowest programme and show lowest programme number on the screen.
- To stop auto search function to press MENU "✲" button.
- To exit the TUNE mode, press the MENU "✲" button.

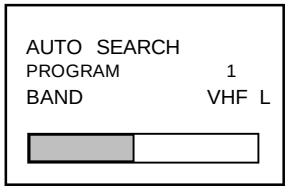


FIG.3

MANUAL SEARCH

1. Press the " +/-" button to select the PROGRAMME. then press the " +/-" button to select the desired Programme number .
2. Press the " +/-" button to select the MANUAL SEARCH mode and press the " +/-" button to start the search up the band. The TV screen will show the tuning and when the first station received is located, the tuning will stop and stored automatically . Then press the " +/-" button to recommence seek search to the next TV station. as shown in FIG.4,FIG.5.
3. Press the MENU "✲" button to exit the manual.

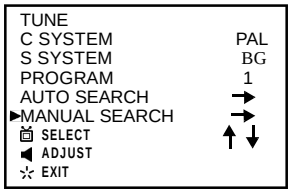


FIG.4

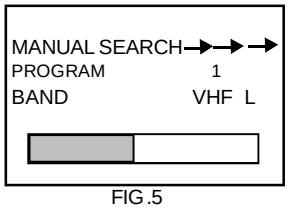


FIG.5

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 10-11
2008/3/31, 下午 02:25

C. SYSTEM

1. Press the " +/-" button to select the C SYSTEM then press " +/-" button to change the desired colour system PAL,NTSC,AUTO.

S SYSTEM

1. If the unit is the single sound system,it is fixed and cannot be adjusted.

Notes:

1. If ghost / noisy stations have been stored when using the AUTO SEARCH method, these can be removed from the channel list by entering the SKIP Mode shown in the TUNE menu. Press the " +/-" and change the OFF state to ON. Press the MENU " " button to return to normal viewing. The unwanted station will be removed from the channel list when you change TV channels. The SKIPPED station can be restored by re entering the TUNE menu and changing the SKIP ON status to OFF.
2. To exit the TUNE mode, press MENU " " button.

PICTURE

1. Press the MENU " ",TV screen will show PICTURE mode.
2. Press the " +/-" to select the CONTRAST /BRIGHTNESS / COLOUR / SHARPNESS as show in FIG. 6.
3. Press the " +/-" to the desired level, The level can be adjust from 0 ~ 99.

• To exit the PICTURE Mode, press the MENU " " three times.

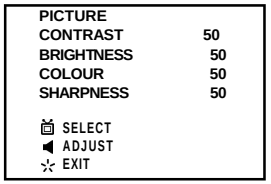


FIG.6

SET UP LANGUAGE

1. Press the MENU " " button twice to select the SETUP,as shown in figure 7.
2. Press the " +/-" to select the LANGUAGE,then press the " +/-" to select the desired language ENGLISH, FRANCAISE, ESPANOL, PORTUGUES,NEDERLANDS, ITALIANO,DEUTSCH.

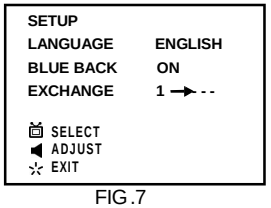


FIG.7

BLUE BACK

Press the " +/-" button to select the BLUE BACK and press the " +/-" button to adjust the blue Back-ground on or off.

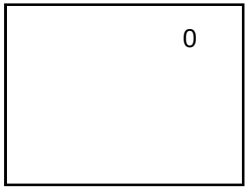
EXCHANGE

After storing TV stations by AUTO SEARCH or MANUAL SEARCH, the position of each TV programme can be changed by the following method:

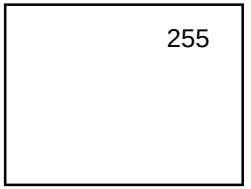
1. In the existing watching station press the " -" button to select the EXCHANGE then press the numaric buttons to Key in the desired programme no.which you want to move this station to, then press the " +"to confirm.
2. To exit the SETUP MODE, press the MENU " " button 2 times.

CHANNEL SELECT AND VOLUME CONTROL

1) Press " +/-" buttons to select TV station.

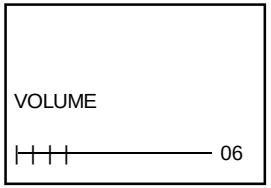


Press " -", the programme no. will appear on the top right corner and change from a higher to lower number.



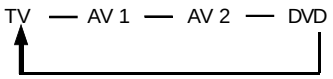
Press " +", the programme no. will change from a lower no. to higher number.

2) Press " +/-" button to adjust sound level.



TV/AV/DVD Mode Button

• If video/audio input socket are in use, press TV/AV/DVD Mode button in the TV set, "AV1" OR "AV2" will display on the top right corner of the screen.
• Press TV/AV/DVD button to turn on DVD in the TV set. When DVD mode is selected please wait, the screen will be dark as it will take a few seconds to show the "DVD "at the top right corner of the screen.



ENGLISH

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 12-13
2008/3/31, 下午 02:25

4. REMOTE CONTROL OPERATION

CHANNEL Up and Down buttons

Press the " +/-" button to select a higher or lower channel number.

0~9 Numberic Button

To select a TV station using A buttons 0~9.

For example:

Press number "9" button to select PROGRAMME "9".

- **Two digit Programme Number**

  For example:selecting PROGRAMME "12"

  1. Press the -/-- button, on screen will show --.
  2. Press the number "1" button,on screen will show "1-".
  3. Press the number "2" button,channel "12" will show.

- **Three digit Programme number**

  For example:selecting PROGRAMME "123"

  1. Press the -/-- button twice, on screen will show ---.
  2. Press the number "1" button,on screen will show "1--".
  3. Press the number "2" button,on screen will show "12-".
  4. Press the number "3" button,on screen will show "123".

POWER ( ) Button

- Press the button to switch the picture and sound ON/OFF the picture and sound.

MUTE Button ( )

- Press the Mute **( )** button to switch OFF the sound,press once again to switch ON the sound.

INPUT Button

- Press the INPUT mode button to select VIDEO mode.Press again to go back to TV mode.

TV/DVD Button

- Press the TV/DVD mode button to select DVD mode. Press again to go back to TV mode. (There will be a few seconds delay before entering the DVD mode).

AUTO POWER-OFF FUNCTION

- When the TV is in TV or AV(video) mode and it's without a signal for about 6 minutes, it will automatically power off(standby mode) to save the energy.

OPERATING YOUR DVD

BASIC OPERATION

1. Press "TV/AV/DVD" button on the unit or press the TV/DVD direct key on the remote handset to turn on DVD.
2. Press "OPEN / CLOSE (EJECT)" (⏏) button to load disc in disc tray.
3. Press "OPEN / CLOSE" (⏏) button to close the tray.

• Hold the disc without touching either of its surfaces, position it with the printed title side facing up.

Play Discs

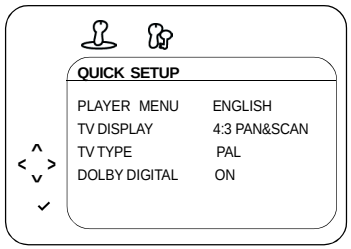
1. Press the OPEN/CLOSE (⏏) button on the front panel and load the Disc on the tray. The label side should be facing upwards. For a Double-sided DVD Disc, put the disc with label A/1 up.
2. Press the OPEN/CLOSE (⏏) button again to close the tray and the disc will be loaded.
3. The Disc will be played automatically.
   - If it is a DVD disc, it will show the Menu/Title Page on the screen.
   - If it is a CD, it will play from the first.
4. Press the STOP button, if you want to stop the Disc playback You can resume playback by pressing the PLAY button and it will start at the location where you have pressed stopped (Resume Play).
5. Press the STOP Button twice to stop playback completely and return to the start.

TO ACCESS THE QUICK START MENUS:

To access the Quick Start menus, which will allow you to change the three most popular settings, perform the following:

1. While in the DVD is in Stop mode, press the SETUP button to enter the Setup Menu.
2. Press the PLAY/ENTER button to select Quick setup( ).
3. Continue with steps 4-5 in the next section.

QUICK START MENU



W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 14-15
2008/3/31, 下午 02:25

OPERATING YOUR DVD

TO ACCESS THE MAIN MENUS:

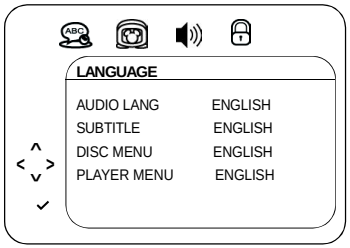
To access the four main menus, perform the following:

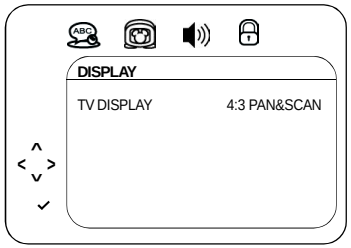
1. While in the DVD Stop mode, press the SETUP button to enter the Setup Menu.
2. Press the Navigation (▶) button to select the Main menus ( ), then press the PLAY/ENTER button.
3. Select one of the Setup icons at the top of the screen using the Navigation (◀ , ▶) buttons, then press the PLAY/ENTER button to select it.
4. Use the Navigation (▲, ▼) buttons to select one of the setup options, then press the PLAY/ ENTER button to select it or change the setting. If there are more options, use the Navigation (▲, ▼) buttons to select the desired option and press PLAY/ENTER button to confirm.
5. Press the SETUP button to exit setup.

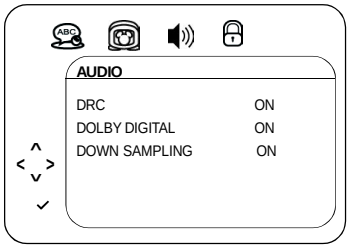
TO RETURN TO THE PREVIOUS MENU,

simply press the Navigation (◀) button.

MAIN MENU







OPERATING YOUR DVD

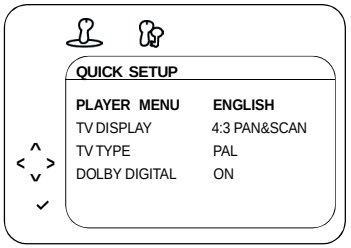
ENGLISH

QUICK START MENU:

Access the Quick Start menu as described on page 16, then select/change the setup option as described on page 17.

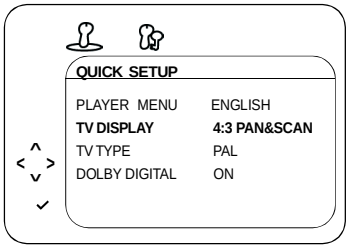
PLAYER MENU OPTION:

Select the PLAYER MENU to choose the desired language(English, French , Spanish, German, Italian, Portuguese, Nederland).



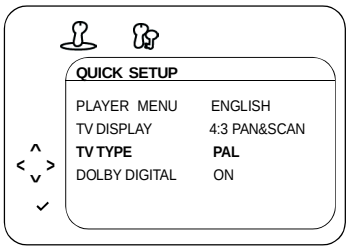
TV ASPECT OPTION:

Select 4:3 PS (Panscan), 4:3 Letterbox or 16:9 wide. See page 19 for details.



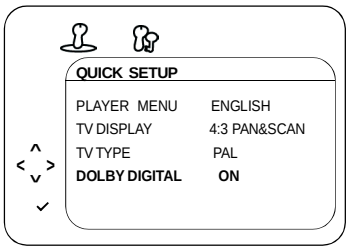
TV TYPE OPTION:

Select the TV TYPE to choose the desired PAL or NTSC system.



DOLBY DIGITAL OPTION:

When using the coaxial digital output, select ON to turn the Dolby Digital ON or OFF to turn Dolby Digital off.



W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 16-17
2008/3/31, 下午 02:25

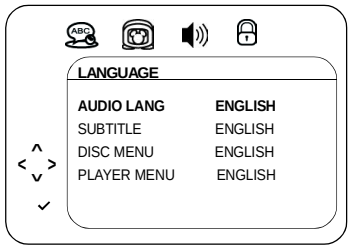
OPERATING YOUR DVD

LANGUAGE SETUP MENU:

Select the Language icon using the Navigation (◄, ►) buttons, press the PLAY/ENTER button and then select/change the setup option as described on page 18.

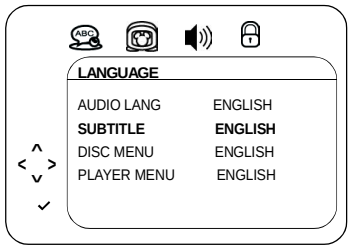
AUDIO LANG

Select the language the DVD will be played back in. The DVD must be recorded in the selected language, otherwise the default language of the DVD will be played.



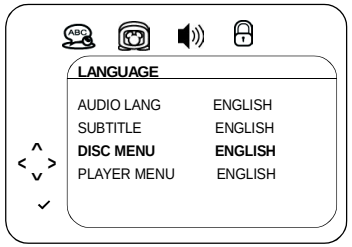
SUBTITLE

Select the language the Subtitle will be in. The DVD must be recorded in the selected language, otherwise the default language of the DVD will be shown. Select Off to turn off the subtitle.



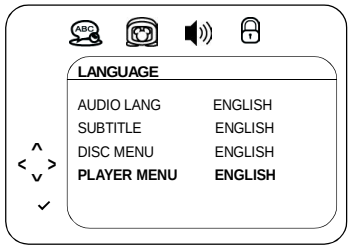
DISC MENU

Select the language the DISC MENU will be in. The DVD's DISC MENU must be made in the selected language, otherwise the default language of the DVD will be shown.



PLAYER MENU

Select the language for the PLAYER MENU will be in (English, French , Spanish, German, Italian, Portuguese, Nederland).



OPERATING YOUR DVD

DISPLAY SETUP MENU:

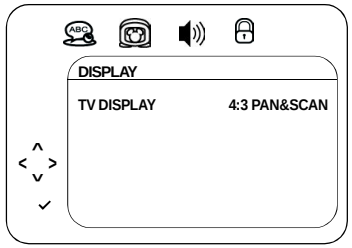
Select the Display icon using the Navigation (◄, ►) buttons, then select/change the setup option as described on page 19.

TV ASPECT

4:3PS: Select when the unit is connected to a conventional TV. Video material formatted in the Pan Scan style is played back in that style (the left and right edges are cut off).

4:3 LETTERBOX: Select when the unit is connected to a normal TV. Wide-screen images are shown on the screen with a black band at the top or bottom.

16:9 WIDE: Select when the unit is connected to a widescreen TV.

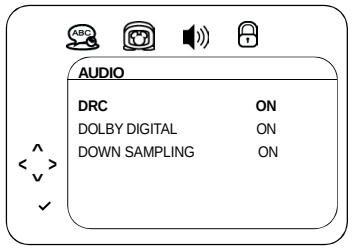


AUDIO SETUP MENU:

Select the Audio icon using the Navigation (◄, ►) buttons, then select/change the setup option as described on page 19.

DRC

Select ON to turn the DRC (Dynamic Range Compression) on or OFF to turn DRC off. Dynamic Range Compression will compress the dynamic range of the DVD's audio track.

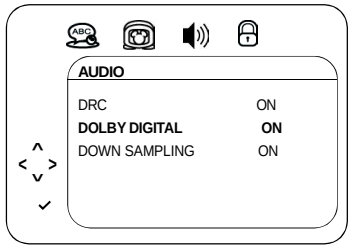


DOLBY DIGITAL AND DOWN SAMPLING

When using the coaxial digital output, select ON to turn the Dolby Digital on or OFF to turn Dolby Digital off.

When using the coaxial digital output, select ON to turn the Down Sampling on or OFF to turn Down Sampling off.

When downsampling is ON, the digital output will be sampling at 48K even if the original audio is encoding in 96K for DVD.



W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 18-19
2008/3/31, 下午 02:25

DVD BASIC OPERATION

IMPORTANT NOTES:

- A symbol will appear at the upper right corner on the TV screen during operation if you try to access a function that is not available on the disc.
- Some discs may take a few seconds to load.
- Always hold the disc without touching either of its surfaces. When inserting a disc, position it with the printed title side facing up, align it with the guides and place it in its proper position.
- It is important that you read the manual that accompanies the DVD disc as there are features that are on this DVD player that cannot be used with certain DVDs. There are also extra features that are different for each DVD disc, so they are not explained in this owner's manual.

PLAYBACK OF A DVD

1. Press "TV/AV/DVD" button on the unit or press the TV/DVD direct key on the remote handset to turn ON DVD.
2. Press the OPEN/CLOSE (⏏) button to open the disc tray. Insert a disc with the label side facing up on the disc tray.
3. Press the OPEN/CLOSE (⏏) button to close the disc tray. After loading, the menu screen of the DVD should appear. Use the Navigation (◄, ►, ▲, ▼) buttons o select the desired option and the PLAY/ENTER button to select it; playback will start immediately.
4. To stop playback, press the STOP (■) button. Because the unit will remember where you stopped, simply press the PLAY/ENTER button to resume playback where you left off. If the STOP (■) button is pressed twice, the unit will stop completely.

NOTES:

- If a MENU appears on the TV screen, press the Navigation (◄ ,► ,▲ ,▼) buttons to select the desired option/item, then press the PLAY/ENTER button. Please make sure to refer to the disc's jacket or case for additional information.
- Resuming playback may not work on all discs.

CHAPTER SEARCH

Use this feature to directly go to a specific chapter.
Press the DISPLAY button twice, followed by the Number buttons (i.e. for number 12, press "1", "2") to directly go to a chapter; playback will start immediately.

DVD MENU

Press the MENU button, and the Main Menu of the disc will appear. Use the Navigation (◄ ► ,▲ ,▼) buttons to select the desired option, and then press the PLAY/ENTER button. This is not available on all discs.

DVD BASIC OPERATION(CONTINUED)

SKIP

Press the SKIP (▶▶|) button to advance the DVD to the beginning of the next chapter.
Press the SKIP (|◀◀) button to move the DVD to the beginning of the previous chapters.

SEARCH

During playback, press either the SEARCH (▶▶) button or SEARCH (◀◀) button to move the DVD forward or backward at double (x2) speed to locate a specific section. Repeatedly press these buttons and the speed will increase to x4, x8, x16 and resume normal playback.
The DVD will move forward or backward at high speed until the PLAY/ENTER button is pressed again; normal playback will resume at that point.

DISPLAY

While playing a DVD, press the DISPLAY button once to view the title, elapsed title time and remaining title time. Press a second time to view the chapter, elapsed chapter time and remaining chapter time. Press a third time to view the layer setting ("L0" for layer 0, "L1" for layer 1). Press a fourth time to turn the display off.

PAUSE/STOP(⏯/■)

Press the PAUSE/STOP (⏯/■) button once to pause the picture. Press the PLAY/ENTER button again to resume normal playback.
Press the PAUSE/STOP (⏯/■) button twice to stop the playback.Press the PLAY/ENTER button again to start playback from the beginning.

SUBTITLE

Press the SUBTITLE button to change the subtitle language .
Note: Number of subtitle available depends on the DVD disc.

LANGUAGE(AUDIO)

Press LANGUAGE button to change the Audio channel. This function is applicable for DVD and CD audio but with different effects.

ZOOM

This function is applicable for DVD. user can enlarge a static picture or a moving picture by pressing the ZOOM button. there are 3 levels of zooming(2x,3x and 4x) and they can be achieved one by one through subseqient key press on the zoom key.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 20-21 2008/3/31, 下午 02:25

CD BASIC OPERATION

PLAYBACK OF A CD

1. Press “TV/AV/DVD” button on the unit or press the TV/DVD direct key on the remote handset to turn ON DVD.
2. Press the OPEN/CLOSE button to open the disc tray. Insert a disc with the label side facing up on the disc tray.
3. Press the OPEN/CLOSE button to close the disc tray. After loading, playback will start automatically.
4. Press the STOP (■) button on main unit or press PAUSE/STOP (⏯/■) button on remote control twice to stop playback.

FORWARD(▶▶) / REVERSE(◀◀)

1. Each press of the Search (▶▶) or (◀◀) button will increase the search as follows:
   x 2 —> x 4 —> x 8 —> x16 —> Resume Normal Playback
2. Press the PLAY/ENTER button to resume normal playback.

DISPLAY

While playing a CD, press the DISPLAY button once to view the track, elapsed track time and remaining track time. Press a second time to view the disc elapsed time and remaining time. Press a third time to turn the display off.

SELECTING TRACKS USING THE NUMBER BUTTONS

Press the Number buttons corresponding to the track number you would like to play, and the unit will playback the desired track automatically.

SELECTING TRACKS USING THE SKIP BUTTONS

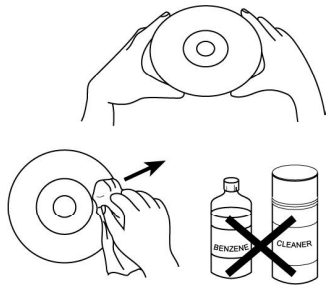
During playback, press the SKIP(▶▶|) or (|◀◀) button to select a track to be played.

PICTURE CD OPERATION

PLAYBACK OF A PICTURE CD

1. Press the “TV/AV/DVD” button on the unit or press the “TV/DVD”direct key on the remote handset to turn DVD.
2. Press the Open/Close button to open the disc tray. Insert a picture CD with the label side facing up on the disc tray.
3. Press the OPEN/CLOSE button to close the disc tray. After loading, the FOLDER/PICTURE menu will appear on the TV screen. Press the Navigation (▲,▼) buttons to select the desired folder/ track.
4. Press the PLAY/ENTER button to confirm. Press the Navigation (▲,▼) buttons to select the desired picture; the image preview of the picture will appear in the image preview area. Press the PLAY/ENTER button to play the picture. You can also use the number button to enter a 3-digit number to select the desired picture, playback will start automatically. Press the STOP (■) button on main unit or press PAUSE/STOP (⏯/■) button on remote control twice to stop playback.
5. To select other folders, press Navigation (▲,▼) button to select “- -” followed by press the PLAY/ENTER button to go back to select the folders and use the Navigation (▲,▼) button to select the desired folder again.

Caring for Discs



- Treat the disc carefully. Handle the disc only by its edges. Never allow your fingers to come in contact with the shiny, unprinted side of the disc.
- Do not attach adhesive tape, stickers, etc. to the disc label.
- Clean the disc periodically with a soft, lint-free, dry cloth. Never use detergents or abrasive cleaners to clean the disc. If necessary, use a CD cleaning kit.
- If a disc skips or gets stuck on a section of the disc, it is probably dirty or damaged (scratched).
- When cleaning the disc, wipe in straight lines from the center of the disc to the outer edge of the disc. Never wipe in circular motions.
- Discs should be stored in their cases after each use to avoid damage.
- Do not expose discs to direct sunlight, high humidity, high temperatures or dust, etc. Prolonged exposure or extreme temperatures can warp the disc.
- Do not stick or write anything on either side of the disc. Sharp writing instruments, or the ink, may damage the surface.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 22-23
2008/3/31, 下午 02:25

ABOUT DISCS

The region number for this DVD Player is : 2
See the following page for information regarding region numbers.

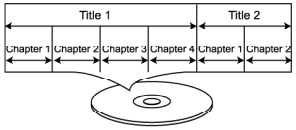
PLAYABLE DISCS:

The following discs can be played back on this DVD player:

DISC TYPES:

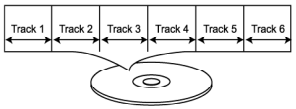
DVD

Data on most DVDs is divided into sections called “titles” and then into subsections called “chapters”, each of which is given a title or chapter number. Some features of this DVD player will not operate with some DVD discs as they are preset. If a function you selected does not run as desired, refer to the manual accompanying the DVD disc.



AUIDO CD

Data on an audio CD is divided into sections called “tracks”, each of which is given a track number.



IMPORTANT:

It is important that you read the manual that accompanies the DVD discs, as there are features that are on the DVD player that cannot be used with certain DVDs. There are also extra features on the DVD disc that are different for each DVD disc, so they are not explained in this owner’s manual.

This player conforms to the NTSC and PAL color systems. However, if you are in the USA, leave this setting on NTSC. If incorrectly set to PAL, the TV picture will roll vertically. In this case, simply turn the DVD off, and then back on.

Notes on Copyright:

It is forbidden by law to copy, broadcast, show, broadcast on cable, play in public and rent copyrighted material without permission. DVD video discs are copy protected, and any recordings made from these discs will be distorted. This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Region Management Information:

This DVD Player is designed and manufactured to respond to the Region Management Information that is recorded on a DVD disc. If the Region number described on the DVD disc does not correspond to the Region number of this DVD player, this DVD player cannot play that disc. You may not be able to play back some DVD video on this player if they are purchased from outside your geographic area or made for business purposes. When you try to playback an unauthorized disc, “Region Error” appears on the TV screen.

TROUBLESHOOTING

ENGLISH

Your television is designed to give you trouble-free performance for many years. If you have a problem with your TV, try the solutions listed below.

There is no picture or sound, or the TV doesn’t turn on.

- Make sure the TV is plugged in.
- Make sure the MUTE is not set.
- Make sure the POWER is on.
- Make sure a headphone is not inserted.
- If there is neither picture nor sound, unplug the TV for 30 seconds, then plug it in and try again.

There is no picture or sound on some UHF channels.

- Try another station. If the other stations are OK, it may be a station problem.
- Check that the antenna is connected & adjusted correctly, in good working order and has no broken wires.
- See if anything is interfering with the antenna signal.
- Make sure the AIR/CABLE setting is correct.

The sound is OK, but the picture is poor.

- Try another station. If the other stations are OK, it may be a station problem.
- Check that the antenna is connected & adjusted correctly, in good working order and has no broken wires.

There is poor reception on some channels.

- Try another station. If the other stations are OK, it may be a station problem.
- Check that the antenna is connected & adjusted correctly, in good working order and has no broken wires.

Cannot tune to a cable channel.

- Make sure the AIR/CABLE setting is correct.
- The channel may not be programmed into memory.

The picture rolls, slants, shows lines, is grainy, has poor color, or has ghosts.

- Try another station. If the other stations are OK, it may be a station problem.
- Check that the antenna is connected & adjusted correctly, in good working order and has no broken wires.
- See if anything is interfering with the antenna signal.

The remote control does not work.

- Make sure the TV is plugged in.
- Make sure there are fresh batteries in the remote control.
- Make sure there is nothing blocking the remote control signal.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 24-25
2008/3/31, 下午 02:25

CARE & MAINTENANCE

This television receiver represents a fine example of electronic engineering and construction. As such it should be treated with care. We offer the following suggestions so you will enjoy this product for the years to come.

Keep it dry. If water should get on it, wipe if off immediately. Water contains minerals that can corrode electronic circuits.

Do not store in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and can even distort or melt certain plastics.

Do not drop your product. This will likely result in failure to operate. Circuit boards can crack and the cases may not survive the impact. Handling your product roughly will shorten its useful life.

Do not use or store in areas of high level of dirt or dust. The electronic parts may be contaminated or will wear prematurely.

Do not use harsh chemicals or strong cleaning solvents to clean your unit. You need only wipe it with a slightly moist, never wet cloth.

Always make sure any batteries used are fresh and are of the correct type. Old or almost-dead batteries are also dangerous.
A worn out battery can leak chemicals which will damage the electronic circuits.

SPECIFICATIONS

TV SECTION

Receiving Channels	
VHF_L	CH 2 - 4
VHF_H	CH 5 - 12
UHF	CH 21- 69
Tuner Type	255 Channel , VS TUNING

DVD SECTION

Laser Wave length	655nm
Laser power :	Class 1
Signal System	PAL/NTSC output
Digital audio output	Coaxial digital output; pin jack
Headphone	
Stereo in DVD mode	
Mono in TV mode	

GENERAL SECTION

AC Power Input	AC 220-240V~ 50 Hz
AC Power Consumption	74W
Speaker	3" 78mm 8ohm x 2
Audio Output	1.5 W + 1.5 W
Dimensions	L398 x W405 x H399 (mm)
Net Weight	11 kg

❖ Design and specifications are subject to change without notice.

It is not a toy and not for children under 8 years old

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R12197-20.p65 26-27 2008/3/31, 下午 02:25

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN. NO SAQUE LA CUBIERTA (O LA POSTERIOR).
NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR. DIRIJA CUALQUIER REPARACIÓN A PERSONAL CUALIFICADO

Los símbolos gráficos en la tapa trasera del aparato significan lo siguiente:

El relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” no aislado dentro del chasis del producto, que puede ser de la magnitud suficiente para presentar un riesgo de electrocución a personas.

El símbolo de exclamación en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento en la literatura que acompana al aparato.

ATENCIÓN:

- **Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga este producto a la lluvia o la humedad.**
- **El aparato no debe exponerse goteo o salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el equipo.**
- **El enchufe de corriente se usa como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión seguirá listo para el uso.**
- **Para desconectar por completo el aparato de la corriente, debe desconectarse el enchufe de la toma por completo.**

INSTALACIÓN

Coloque el receptor en la habitación de modo que la luz directa no incida en la pantalla. La oscuridad absoluta o los reflejos en la pantalla pueden provocar cansancio ocular. Se recomienda una luz suave e indirecta para un visionado cómodo.
Deje el espacio suficiente entre el receptor y la pared para permitir una ventilación adecuada. Evite los lugares excesivamente cálidos para evitar posibles danos al chasis o el fallo de componentes.

CONEXIÓN

Este receptor de TV puede conectarse a CA: 220-240V/50Hz

DESMAGNETIZACIÓN AUTOMÁTICA

Todos los televisores a color son sensibles a la influencia magnética, causada habitualmente por el movimiento de un lugar a otro del receptor o el uso de ciertos aparatos eléctricos cerca del receptor. Este magnetismo residual, a veces, provoca distorsiones que provocan zonas de color “manchado” en la imagen. Para evitar estos efectos, el receptor incluye un circuito de desmagnetización automática que funciona un breve tiempo inmediatamente después de encender el televisor con el interruptor principal. Este circuito elimina cualquier magnetismo residual en las piezas metálicas del tubo de imagen y garantiza que cada vez el receptor se active correctamente. Si el aparato se mueve u orienta en otra dirección, el interruptor principal debe apagarse durante al menos 10 minutos para que el circuito de desmagnetización funcione correctamente.

PRECAUCIÓN

No manipule nunca componentes del interior de su aparato, ni ningún otro control de ajuste que no se mencione en este manual. Todos los receptores de televisión son aparatos de alto voltaje. Su TUBO DE IMAGEN está sometido a vacío. Si se rompe, se expulsarán violentamente fragmentos de cristal. Las rayadas, fragmentaciones o presión inadecuada son peligrosos y deben evitarse. Cuando limpie la PANTALLA DEL TUBO DE IMAGEN o el CHASIS, el cable de alimentación debe desconectarse de la toma y luego limpiar el receptor con un trapo suave seco. Todos los “trabajos internos” de su receptor deben ser realizados solamente por personal de servicio cualificado.

PELIGRO

Radiación láser invisible cuando esté abierto con los cierres defectuosos o forzados. Evite la exposición directa al rayo láser.

SEGURIDAD LÁSER

Esta unidad usa un rayo láser óptico en el mecanismo CD, disenado con protecciones integradas.
No intente desmontarlo; diríjalo a personal de servicio cualificado.
La exposición a este rayo láser de luz invisible puede ser perjudicial para el ojo humano.
PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1. EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS DISTINTOS A LOS AQUÍ ESPECIFICADOS PUEDE RESULTAR EN UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LUZ LÁSER.

CLASE 1
PRODUCTO LÁSER

ESPAÑOL

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales no publicados. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

Este producto incluye tecnología de protección de copyright protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de copyright debe ser autorizado por Macrovison Corporation, y está limitado a un uso doméstico u otros usos de visión limitada, a menos que se autorice explícitamente por parte de Macrovision Corporation. Prohibidas la ingeniería inversa o el desmontaje.

Instrucciones de protección medioambiental

No deseche este producto con los residuos domésticos normales al finalizar su vida útil; entréguelo a un punto de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje le informa de los métodos de eliminación.
Los materiales son reciclables, como indica la marca. Mediante el reciclaje, el reciclaje de material u otras formas de reutilización de aparatos viejos, realiza una contribución importante a la protección del medioambiente.
Solicite a la administración de su comunidad acerca del lugar de eliminación autorizado.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p62-3 2008/3/31, 下午 02:26

NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES SOBRE ENCHUFES PREINSTALADOS

SÓLO PARA REINO UNIDO

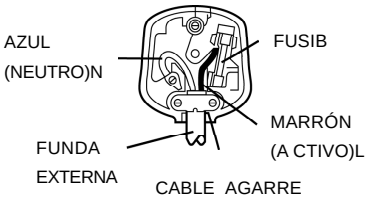
Para su comodidad, se ha instalado un enchufe en este aparato. Por su seguridad, observe la información siguiente.

1. Si el fusible del enchufe salta, saque el enchufe de la toma de corriente y reemplace el fusible por un fusible de 3A ASATA aprobado para BS1362.
2. No use nunca el enchufe sin la tapa del fusible. Pueden obtenerse tapas de fusible de reemplazo de su vendedor o la mayoría de tiendas de reparación eléctrica.
3. Si el enchufe está separado del cable saque el fusible y vuelva a pasar el cable del enchufe de reemplazo de acuerdo con las instrucciones indicadas en este manual.
4. PRECAUCIÓN: En ninguna circunstancia debe introducirse el enchufe anulado en la toma de corriente. Para evitar riesgo de electrocución, deseche cuidadosamente el enchufe eliminado. No deje el enchufe donde los ninos puedan jugar con él.

ATENCIÓN: Para evitar riesgos de incendio o electrocución, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

PRECAUCIÓN:
VOLTAJE PELIGROSO EN EL INTERIOR, NO SAQUE LA CUBIERTA (O LA POSTERIOR).
NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR, DIRIJA LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO. DESCONECTAR DE LA CORRIENTE CUANDO NO ESTÉ EN USO.

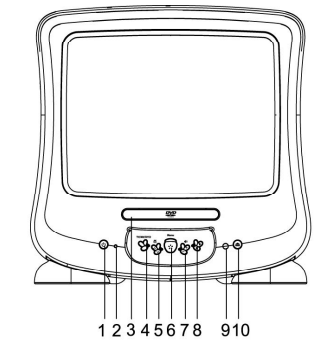
Los hilos de este cable están coloreados según los siguientes códigos:
Azul..... Neutro
Marrón..... Activo
Estos cables deben conectarse a los terminales del enchufe del modo siguiente:
Hilo azul..... N o negro
Hilo marrón..... L o rojo

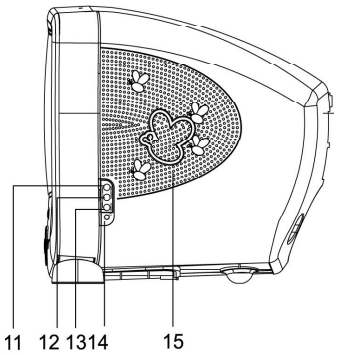


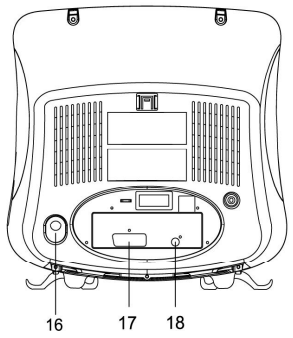
Sólo debe usarse un fusible de 3A en el enchufe y uno de 5A en la caja distribuidora del enchufe que se va a usar.
ATENCIÓN: BAJO NINGÚN CONCEPTO DEBEN CONECTARSE AL TERMINAL DE TIERRA EN UNA TOMA DE 3 PIN.

Este símbolo indica que la unidad tiene doble aislamiento. No precisa conexión de tierra.

POSICIÓN DE LOS CONTROLES







1. Botón de Corriente(⏻)

2. Indicador de Corriente

3. Bandeja DVD

4. Botón de TV/AV/DVD

5. Botón de Canal Arriba/Abajo(+/-)

6. Botón de Menú

7. Botón de Volumen +/- (+/ -)

8. Botón de Reproducción/Stop

9. Sensor del mando a distancia

10. Botón Abrir/Cerrar(⏏)

11. Entrada de Audio (AV 2) frontal (D)

12. Entrada de Audio (AV 2) frontal (I)

13. Entrada de Video (AV 2) frontal

14. Toma de entrada de auriculares

15. Altavoces

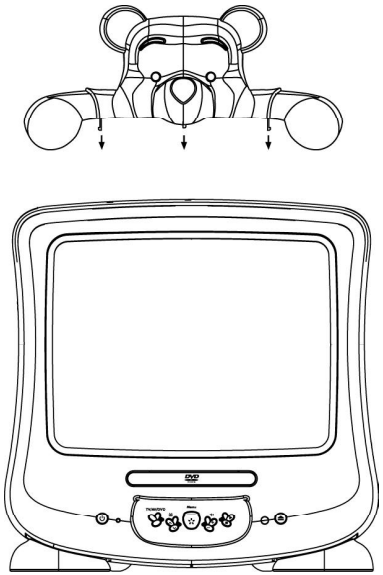
16. Ranura para antena de 75 ohm

17. Entrada euroconector (AV 1)

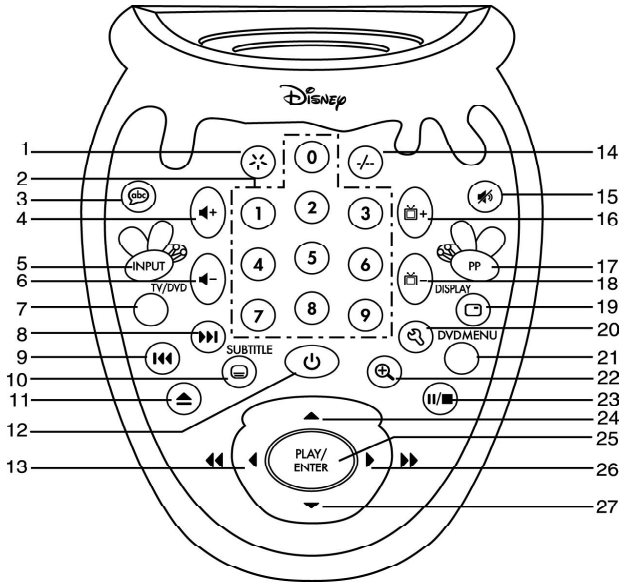
18. Ranura salida de audio Digital (sólo para DVD)

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p64-5
2008/3/31, 下午 02:26

Introduzca la decoración del oso en las ranuras de la parte superior de la unidad



MANDO A DISTANCIA



1. Botón de **Menú ( )**
2. Botones **Numéricos (0~9)**
3. Botón de **Audio**
4. Botón de **Volumen + (+)**
5. Botón de **Entrada**
6. Botón de **Volumen - (-)**
7. Botón de **Modo TV/DVD**
8. Botón de **Salto ( )**
9. Botón de **Salto** ( )
10. Botón de **Subtítulo ( )**
11. Botón de **Abrir/Cerrar ( )**
12. Botón de **Corriente ( )**
13. Botón de **Navegación ( )/ Búsqueda( )**
14. Botón de **Programa de dos o tres dígitos**
15. Botón de **Silencio ( )**
16. Botón de **Canal arriba (+)**
17. Botón de **PP** (Preferencia Personal)
18. Botón de **Canal abajo (-)**
19. Botón de **Pantalla ( )**
20. Botón de **Configuración** ( )
21. Botón de **MENÚ DVD**
22. Botón de **Zoom ( )**
23. Botón de **Pausa/Stop(/)**
24. Botón de **Navegación ( )**
25. Botón de **Reproducción/Intro**
26. Botón de **Navegación ( )/Búsqueda( )**
27. Botón de **Navegación ( )**

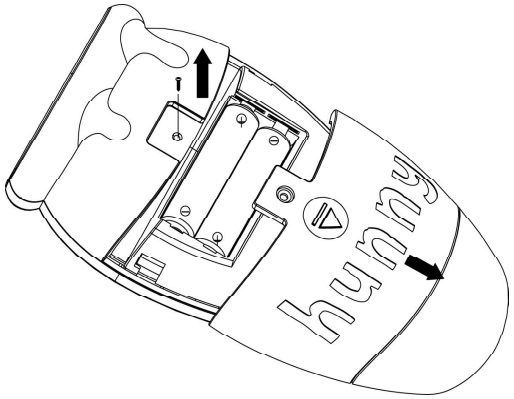
W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p66-7

2008/3/31, 下午 02:26

MANDO A DISTANCIA

Introducir las baterías en el mando a distancia

Afloje el tornillo para abrir la cubierta del compartimento de las baterías.
Inserte dos baterías (2) “AAA” (no incluidas) en cada mando a distancia, preste especial atención al diagrama de polaridad del compartimento de las baterías.
Apriete la cubierta del compartimento de las baterías



Eliminación de las baterías

Asegúrese de que las baterías se desechan de forma segura. Nunca tire las baterías al fuego o junto con el resto de residuos domésticos. Verifique la normativa de residuos con la autoridad local.

Las baterías (paquete de baterías o baterías colocadas) no deben exponerse al calor excesivo,tal como la luz directa del sol, el fuego u otros.

PRECAUCIÓ N

- No intente recargar, cortocircuitar, desmontar, calentar o tirar las baterías al fuego.
- Al colocar las baterías con la polaridad equivocada o mezclada, puede danarlas y causar un mal funcionamiento de la unidad.
- No mezcle baterías nuevas y gastadas.
- Deseche las baterías de forma correcta, conforme a las regulaciones locales.
- No mezcle baterías alcalinas, normales (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).

USO DEL TELEVISOR

Conecte la antena de TV a la toma de entrada de antena en la parte trasera de la TV. Pulse el interruptor de encendido, se iluminará el indicador de potencia. Pasados unos segundos la pantalla de TV se encenderá y mostrará interferencias en pantalla. La TV necesita sintonizarse a las emisoras de TV disponibles en su zona.

Programar las emisoras de TV en memoria (Nota: La sintonización programada sólo puede realizarse en modo TV)

Pulse MENU “” tres veces en el mando a distancia, la pantalla mostrará el modo SINTONIZAR como en la FIG. 1.

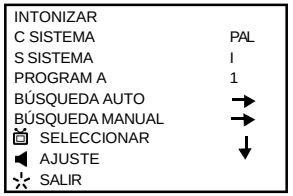


FIG .1

BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

1. Pulse el botón de “ -” para seleccionar BÚSQUEDA AUTOMÁTICA como se muestra en la FIG. 2
2. Pulse el botón de “ +” para iniciar el proceso de búsqueda automáticam comenzando en VHF hacia UHF; las emisoras de TV se guardarán automáticamente en memoria como se muestra en la FIG. 3

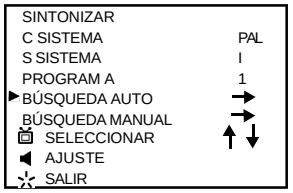


FIG .2

- Cuando termine la búsqueda, el aparato sintonizará el programa más bajo y mostrará el número de programa inferior en pantalla.
- Para detener la función de búsqueda automática pulse MENU “” .
- Para salir del modo SINTONIZAR, pulse MENU “” .

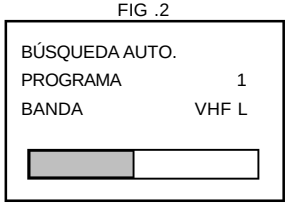


FIG .3

BÚSQUEDA MANUAL

1. Pulse los botones de “ +/-” para seleccionar PROGRAMA, y pulse los botones de “ +/-” para seleccionar el número de programa deseado.
2. Pulse los botones de “ +/-” para seleccionar BÚSQUEDA MANUAL y pulse los botones de “ +/-” para iniciar la búsqueda hacia arriba del dial. La pantalla de TV mostrará la sintonización y cuando se localice la primera emisora se detendrá y la guardará automáticamente. Pulse los botones de “ +/-” para continuar la búsqueda hasta la siguiente emisora de TV, como se muestra en las FIG.4, FIG.5.
3. Pulse **MENU** “” para salir.

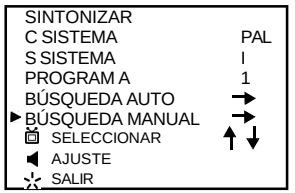


FIG .4

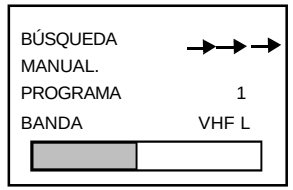


FIG .5

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p68-9
2008/3/31, 下午 02:26

USO DEL TELEVISOR

Conecte la antena de TV a la toma de entrada de antena en la parte trasera de la TV. Pulse el interruptor de encendido, se iluminará el indicador de potencia. Pasados unos segundos la pantalla de TV se encenderá y mostrará interferencias en pantalla. La TV necesita sintonizarse a las emisoras de TV disponibles en su zona.

Programar las emisoras de TV en memoria (Nota: La sintonización programada sólo puede realizarse en modo TV)

Pulse MENU "✲" tres veces en el mando a distancia, la pantalla mostrará el modo SINTONIZAR como en la FIG. 1.

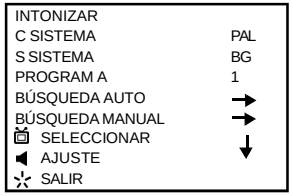


FIG .1

BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

1. Pulse el botón de "📺 -" para seleccionar BÚSQUEDA AUTOMÁTICA como se muestra en la FIG. 2
2. Pulse el botón de "🔊 +" para iniciar el proceso de búsqueda automáticam comenzando en VHF hacia UHF; las emisoras de TV se guardarán automáticamente en memoria como se muestra en la FIG. 3

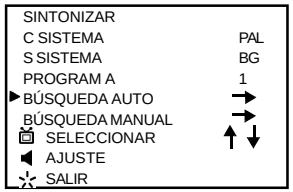


FIG .2

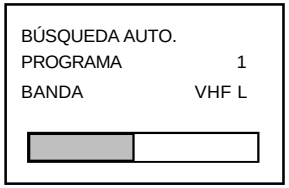


FIG .3

- Cuando termine la búsqueda, el aparato sintonizará el programa más bajo y mostrará el número de programa inferior en pantalla.
- Para detener la función de búsqueda automática pulse MENU"✲".
- Para salir del modo SINTONIZAR, pulse MENU "✲".

BÚSQUEDA MANUAL

1. Pulse los botones de "📺 +/-" para seleccionar PROGRAMA, y pulse los botones de "🔊 +/-" para seleccionar el número de programa deseado.
2. Pulse los botones de "📺 +/-" para seleccionar BÚSQUEDA MANUAL y pulse los botones de "🔊 +/-" para iniciar la búsqueda hacia arriba del dial. La pantalla de TV mostrará la sintonización y cuando se localice la primera emisora se detendrá y la guardará automáticamente. Pulse los botones de "🔊 +/-" para continuar la búsqueda hasta la siguiente emisora de TV, como se muestra en las FIG.4, FIG.5.
3. Pulse **MENU** "✲" para salir.

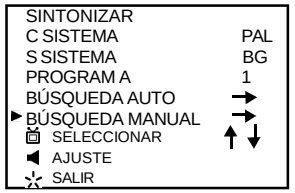


FIG .4

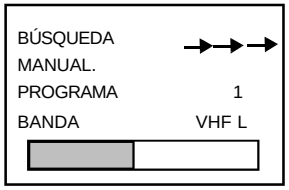


FIG .5

C. SISTEMA

1. Pulse los botones de "📺 +/-" para seleccionar C SISTEMA, y pulse los botones de "🔊 +/-" para cambiar el sistema de color PAL, NTSC, AUTO.

S SISTEMA

1. Si la unidad está en modo de sistema de sonido único, está fijo y no puede ajustarse.

Notas:

1. Si se han guardado emisoras con interferencias al usar el método de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA, pueden sacarse de la lista de canales entrando en modo SALTO que se muestra en el menú SINTONIZACIÓN. Pulse "🔊 +/-" y cambie el estado DESACTIVADO a ACTIVADO. Pulse MENÚ "✲"para volver al visionado normal. La emisora no deseada se eliminará de la lista de canales cuando cambie los canales de TV. La emisora SALTADA puede restablecerse accediendo al menú SINTONIZAR y cambiar el estado SALTO ACTIVADO a DESACTIVADO.
2. Para salir del modo SINTONIZAR, pulse MENU "✲".

IMAGEN

1. Pulse MENU"✲", la pantalla mostrará el modo IMAGEN.
2. Pulse el botón de "📺 +/-" para seleccionar CONTRASTE/BRILLO / COLOR / DEFINICIÓN como se muestra en la Fig. 6.
3. Pulse el botón de "🔊+/-" hasta el nivel deseado, el nivel puede ajustarse entre 0 -99.

FIG .6

- Para salir del modo IMAGEN, pulse MENU "✲" tres veces.

CONFIGURAR IDIOMA

1. Pulse MENU "✲" dos veces para seleccionar CONFIGURACIÓN, como se muestra en la figura 7.
2. Pulse los botones de "📺 +/-" para seleccionar IDIOMA, y pulse los botones de "🔊+/-" para seleccionar el idioma deseado ENGLISH, FRANCAISE, ESPANOL, PORTUGUES, NEDERLANDS, ITALIANO, DEUTSCH.

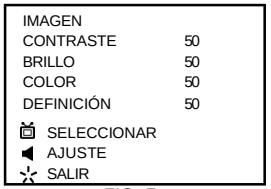


FIG .7

PNTALLA AZUL

Pulse los botones de "📺 +/-" para seleccionar PANTALLA AZUL, y pulse los botones de "🔊+/-" para activar o desactivar la pantalla azul.

INTERCAMBIO

Tras guardar las emisoras con BÚSQUEDA AUTOMÁTICA o BÚSQUEDA MANUAL, la posición de cada programa de TV puede cambiarse con el método siguiente:

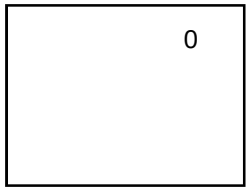
1. En la emisora existente, pulse el botón de "📺 -" para seleccionar INTERCAMBIO y pulse los botones numéricos para introducir el núm. de programa deseado al que desee mover esta emisora, luego "🔊 +" para confirmar.
2. Para salir del modo CONFIGURACIÓN, pulse MENU "✲" 2 veces.

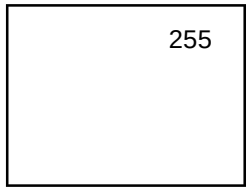
ESPAÑOL

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p610-11
2008/3/31, 下午 02:26

SELECCIÓN DE CANAL Y CONTROL DE VOLUMEN

1)Pulse los botones "+/-" para seleccionar la emisora.

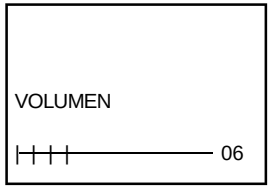




Pulse "-", el núm. de programa aparecerá en la esquina superior derecha y cambiará de un número superior a otro inferior.

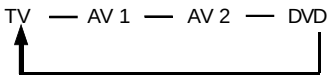
Pulse "+", el núm. de programa cambiará de un núm. inferior a otro superior.

2) Pulse "+/-" para ajustar el volumen.



Botón de modo TV/AV/DVD

- Si se usan las tomas de entrada vídeo/audio, pulse TV/AV/DVD en la TV, se mostrará "AV1" o "AV2" en la esquina superior derecha de la pantalla.
- Pulse TV/AV/DVD para encender el DVD de la TV. Cuando se seleccione el modo DVD espere; la pantalla estará a oscuras y tardará unos segundos en mostrar "DVD" en la esquina superior derecha de la pantalla.



1. USO DE LOS BOTONES SUBIR Y BAJAR CANAL DEL MANDO A DISTANCIA

Pulse "+/-" para seleccionar un canal de número mayor o menor.

0-9 Botones numéricos

Selecciona una emisora usando los botones 0-9.

Por ejemplo:

Pulse el botón "9" para seleccionar el PROGRAMA "9".

- **Número de programa de dos dígitos**

  Por ejemplo: selección del PROGRAMA "12".

  1. Pulse el botón -/--, la pantalla mostrará --.
  2. Pulse el número "1", la pantalla mostrará "1-".
  3. Pulse el número "2", se mostrará el canal "12".

- **Número de programa de tres dígitos**

  Por ejemplo: selección del PROGRAMA "123".

  1. Pulse el botón -/-- dos veces, la pantalla mostrará --.
  2. Pulse el número "1", la pantalla mostrará "1--".
  3. Pulse el número "2", la pantalla mostrará "12-".
  4. Pulse el número "3", la pantalla mostrará "123".

BOTÓN DE ENCENDIDO (⏻)

- Pulse el botón de encendido (⏻) para activar/desactivar la imagen y el sonido.

BOTÓN DE SILENCIO(🔇)

- Pulse el botón de silencio (🔇) para apagar el sonido, pulse de nuevo para activarlo.

Botón de la ENTRADA

- Presione el botón del modo de ENTRADA para seleccionar el modo VIDEO. Presione otra vez para ir de nuevo a modo de la TV.

TV/DVD

- Pulse el botón TV/DVD para seleccionar el modo DVD. Pulse de nuevo para volver a modo TV. (habrá unos segundos de retraso antes de acceder al modo DVD).

FUNCIÓN AUTO DE POWER-OFF

- Cuando la TV está en la TV o modo y él del sistema de pesos americano (vídeo) está sin una señal por cerca de 6 minutos, accionará automáticamente apagado (modo espera) para ahorrar la energía.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p612-13

2008/3/31, 下午 02:26

USO DEL DVD

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

1. Pulse “TV/AV/DVD” en la unidad o pulse TV/DVD en el mando a distancia para encender el DVD.
2. Pulse “ABRIR / CERRAR (EXPULSAR)” (⏏) para cargar un disco en la bandeja.
3. Pulse el botón OPEN / CLOSE (⏏) para cerrar la bandeja.

• Aguente el disco sin tocar las superficies, colóquelo con el lado impreso hacia arriba.

Reproducir Discos

1. Pulse OPEN/CLOSE (⏏) en el panel frontal y cargue el disco en la bandeja. El lado de la etiqueta debe estar orientado hacia arriba. Para discos de doble cara, ponga el disco con la etiqueta A/1 hacia arriba.
2. Pulse el botón OPEN / CLOSE (⏏) para cerrar la bandeja y se cargará el disco.
3. El disco se reproducirá automáticamente.

• Si es un disco DVD, mostrará la página de Menú/Título en pantalla.
• Si es un CD, reproducirá desde la primera pista.

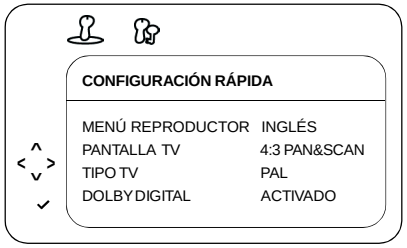
4. Pulse STOP si desea detener la reproducción de disco. Puede continuar la reproducción pulsando PLAY y comenzará en el lugar en el que haya detenido (Continuar reproducción).
5. Pulse el botón STOP dos veces para detener la reproducción por completo y volver al principio.

PARA ACCEDER A LOS MENÚS DE INICIO RÁPIDO:

Para acceder a los menús de inicio rápido, que le permiten cambiar las tres configuraciones más habituales, rrealice lo siguiente:

1. Con el DVD en modo detención, pulse SETUP para acceder al menú de configuración.
2. Pulse el botón PLAY/ENTER para seleccionar la configuración rápida ( ).
3. Continúe con los pasos 4-5 en la sección siguiente.

MENÚ DE INICIO RÁPIDO:



ESPAÑOL

PARA ACCEDER A LOS MENÚS PRINCIPALES:

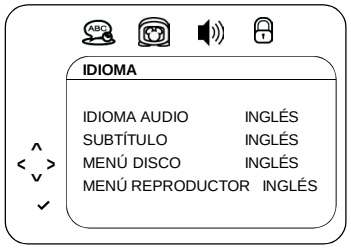
Para acceder a los cuatro menús principales, realice lo siguiente:

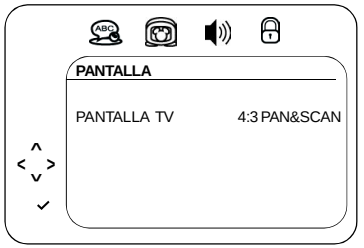
1. Con el DVD en modo detención, pulse SETUP para acceder al menú de configuración.
2. Pulse el botón de navegación (▶) para seleccionar los menús principales ( ), y pulse el botón PLAY/ENTER.
3. Seleccione uno de los iconos de configuración en la parte superior de la pantalla con los botones de navegación (◀ , ▶), y pulse PLAY/ENTER para seleccionarlo.
4. Use los botones de navegación (▲ , ▼) para seleccionar una de las opciones de configuración, y pulse PLAY/ENTER para seleccionarlo o cambiar la configuración. Si hay más opciones, use los botones de navegación (▲ , ▼) para seleccionar la opción deseada y pulse PLAY/ENTER para confirmar.
5. Pulse SETUP para salir.

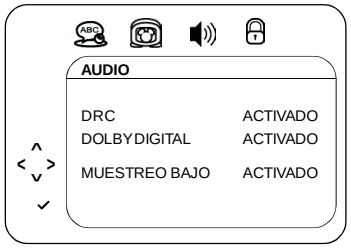
PARA VOLVER AL MENÚ ANTERIOR,

pulse el botón de navegación (◀).

MENÚPRINCIPAL



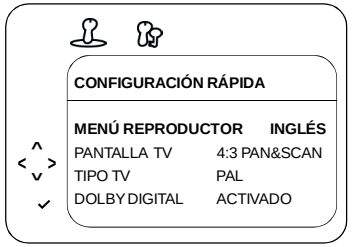




W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p614-15
2008/3/31, 下午 02:26

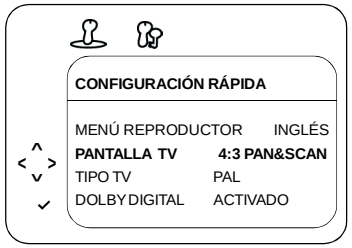
USO DEL DVD

MENÚ DE INICIO RÁPIDO:
Acceda al menú de inicio rápido como se describe en la página 15, y seleccione/cambie la configuración como se indica en la página 16.

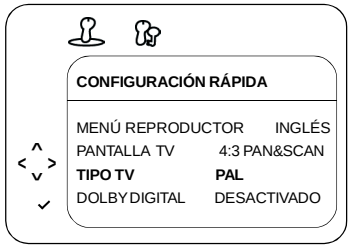


OPCIÓN DEL MENÚ DE REPRODUCTOR:
Seleccione MENÚ REPRODUCTOR para seleccionar el idioma deseado (Inglés, francés, español),

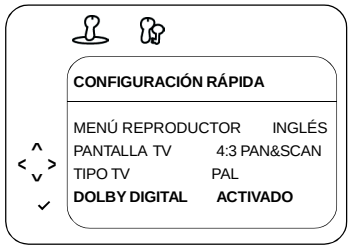
alemán, italiano, portugués, holandés)



OPCIÓN ASPECTO TV:
Seleccione 4:3PS (PanScan), 4:3 Letterbox o 16:9. Ver página 18 para más detalles.



OPCIÓN TIPO TV:
Seleccione el TIPO TV para seleccionar el sistema deseado PAL o NTSC.



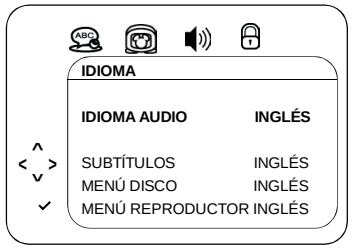
OPCIÓN DOLBY DIGITAL:
Cuando use la salida digital coaxial, seleccione ACTIVADO para activar o DESACTIVADO para desactivar el Dolby Digital.

USO DEL DVD

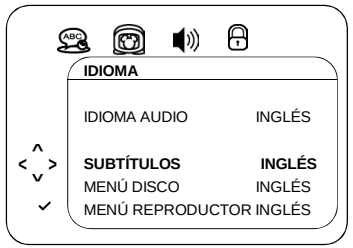
ESPAÑOL

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE IDIOMA:

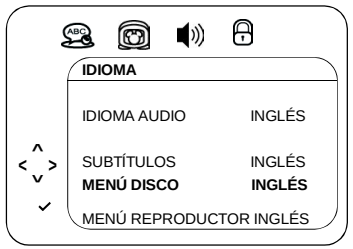
Seleccione el icono de idioma con los botones de navegación (◄ , ►), pulse PLAY/ENTER y seleccione/ cambie la opción de configuración como se describe en la página 17.



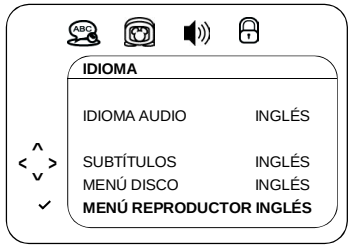
IDIOMA AUDIO
Selecciona el idioma de reproducción del DVD. El DVD debe estar grabado en el idioma seleccionado, o se reproducirá el idioma por defecto del DVD.



SUBTÍTULO
Selecciona el idioma de subtítulos del DVD. El DVD debe estar grabado en el idioma seleccionado, o se reproducirá el idioma por defecto del DVD. Seleccione Apagado para apagar los subtítulos.



MENÚ DISCO
Selecciona el idioma de MENÚ DISCO. El menú de disco del DVD debe estar en el idioma seleccionado, o se verá el idioma por defecto del DVD.



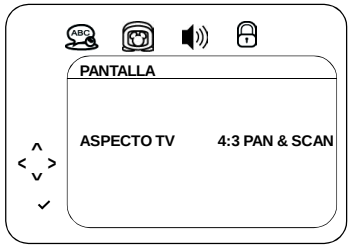
MENÚ DE REPRODUCTOR
Selecciona el idioma del MENÚ REPRODUCTOR (Inglés, francés, español), alemán, italiano, portugués, holandés)

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p616-17
2008/3/31, 下午 02:26

USO DEL DVD

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE PANTALLA:
Seleccione el icono de pantalla con los botones de navegación (◄ , ►), y seleccione/cambie la opción de configuración como se describe en la página 18.

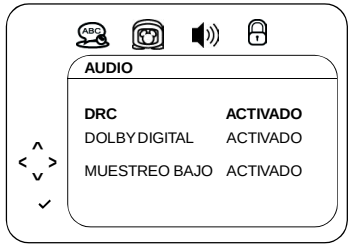
ASPECTO TV



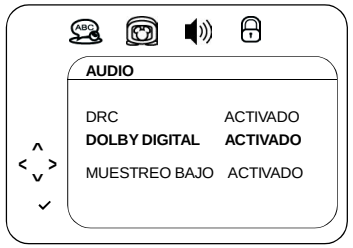
4:3PS: Seleccionar cuando la unidad esté conectada a una TV convencional. El material vídeo formateado en estilo Pan Scan se reproduce en ese estilo (los lados izquierdo y derecho se cortan).
4:3 LETTERBOX: Seleccionar cuando la unidad esté conectada a una TV convencional. Las imágenes widescreen se muestran en pantalla con una banda negra encima o debajo.
16:9 WIDE: Seleccionar cuando la unidad esté conectada a una. TV widescreen.

USO DEL DVD

MENÚ DE AJUSTE DE AUDIO
Seleccione el icono Audio con los botones de navegación (◄ , ►), y seleccione/cambie la opción de configuración como se describe en la página 19.



DRC
Seleccione ACTIVADO para activar DRC (Compresión Dinámica de Rango) o DESACTIVADO para desactivarlo. La compresión dinámica de rango comprime el rango dinámico de la pista audio del DVD.



DOLBY DIGITAL Y MUESTREO BAJO
Cuando use la salida digital coaxial, seleccione ACTIVADO para activar o DESACTIVADO para desactivar el Dolby Digital.
Cuando use la salida digital coaxial, seleccione ACTIVADO para activar o DESACTIVADO para desactivar el muestreo bajo.
Cuando el muestreo bajo esté activado, la salida digital tendrá un muestreo 48K aunque la codificación original sea de 96K en el DVD.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p618-19
2008/3/31, 下午 02:26

FUNCIONAMIENTO BÁSICO DVD

NOTAS IMPORTANTES:

- Aparecerá un símbolo en la esquina superior derecha de la pantalla de TV durante el funcionamiento si intenta acceder a una función no disponible en el disco.
- Algunos discos pueden tardar unos segundos en cargar.
- Aguante siempre el disco sin tocar las superficies. Cuando introduzca un disco, colóquelo siempre con el lado impreso hacia arriba, alinéelo con las guías y póngalo en la posición adecuada.
- Es importante que lea el manual que acompaña los discos DVD, ya que hay características del reproductor DVD que no pueden usarse con ciertos DVD. También hay características extra que son diferentes para cada disco de DVD, y no se explican en este manual de usuario.

REPRODUCCIÓN DE UN DVD

1. Pulse “TV/AV/DVD” en la unidad o pulse TV/DVD en el mando a distancia para encender el DVD.
2. Pulse el botón OPEN/CLOSE (⏏) para abrir la bandeja del disco. Introduzca el disco con la etiqueta hacia arriba en la bandeja.
3. Pulse el botón OPEN/CLOSE (⏏) para cerrar la bandeja del disco. Después de cargar, aparecerá la pantalla de menú del DVD. Use los botones de navegación (◄ , ► , ▲ , ▼) para seleccionar la opción deseada y el botón PLAY/ENTER para seleccionarla; la reproducción comenzará de inmediato.
4. Pulse el botón STOP (■) para detener la reproducción. Como la unidad recuerda el lugar de detención, pulse PLAY/ENTER para retomar la reproducción donde se detuvo. Si se pulsa STOP (■) dos veces, la unidad se detendrá por completo.

NOTAS:

- Si aparece un menú en la pantalla, pulse los botones de navegación (◄ , ► , ▲ , ▼) para seleccionar la opción/elemento deseado, y pulse PLAY/ENTER. Asegúrese de consultar el folleto o la caja del disco para obtener información adicional.
- Continuar la reproducción puede no funcionar en todos los discos.

BUSCAR CAPÍTULO

Use esta característica para ir directamente a un capítulo específico. Pulse DISPLAY dos veces, seguido por los botones numéricos (es decir, para el número 12, pulse “1”, “2”) para ir directamente a un capítulo; la reproducción comenzará de inmediato.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO DVD (CONTINUACIÓN)

MENÚ DVD

Pulse el botón MENU, se mostrará el menú principal del disco. Use los botones de navegación (◄ , ► , ▲ , ▼) para seleccionar la opción deseada y pulse PLAY/ENTER. Esta opción no está disponible en todos los discos.

SALTAR

Pulse el botón SALTO(⏭) para avanzar el DVD al principio del capítulo siguiente.

Pulse el botón SALTO (⏮) para pasar el DVD al principio del capítulo anterior.

BUSCAR

Durante la reproducción, pulse el botón BÚSQUEDA (▶▶) o BÚSQUEDA (◀◀) para avanzar o retroceder el DVD a doble (x2) velocidad para localizar una sección específica. Pulse repetidamente estos botones y la velocidad aumentará a x4, x8, x16 y volverá a la reproducción normal. El DVD avanzará o retrocederá a alta velocidad hasta que se pulse PLAY/ENTER de nuevo; la reproducción continuará en ese punto.

PANTALLA ( )

Al reproducir un DVD, pulse PANTALLA ( ) una vez para ver el título, tiempo de título transcurrido y tiempo de título restante. Pulse una segunda vez para ver el capítulo, tiempo transcurrido de capítulo y tiempo restante de capítulo. Pulse una tercera vez para ver la configuración de capa (“L0” para capa 0, “L1” para capa 1). Pulse una cuarta vez para apagar la información.

PAUSA/STOP(⏯/■)

Pulse el botón PAUSE/STOP(⏯/■) una vez para hacer una pausa en la imagen. Pulse el botón PLAY/ENTER de nuevo para reanudar la reproducción.

Pulse el botón PAUSE/STOP(⏯/■) dos veces para detener la reproducción. Pulse el botón PLAY/ ENTER de nuevo para empezar la reproducción desde el principio.

SUBTÍTULO ( )

Pulse el botón SUBTÍTULO ( ) para cambiar el idioma de subtítulos.

NOTA: Número de subtítulos disponibles depende del disco DVD.

IDIOMA (AUDIO) ( )

Pulse el botón LANGUAGE para cambiar el canal Audio. Esta función se aplica el audio DVD Y CD pero con efectos diferentes.

ZOOM

Esta función se aplica a los DVD. El usuario puede ampliar la imagen estática o mover la imagen pulsando el botón ZOOM. Hay 3 niveles de zoom (2,3 y 4) y se puede realizar uno por uno cuando pulsa la tecla de zoom.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p620-21

2008/3/31, 下午 02:26

FUNCIONAMIENTO BÁSICO CD

REPRODUCCIÓN DE UN CD

1. Pulse “TV/AV/DVD” en la unidad o pulse TV/DVD en el mando a distancia para encender el DVD.
2. Pulse el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja del disco. Introduzca el disco con la etiqueta hacia arriba en la bandeja.
   Pulse el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja del disco. Tras la carga, la reproducción comenzará automáticamente.
4. Pulse DETENER (■) en la unidad o pulse PAUSA/DETENER (II / ■) en el mando a distancia dos veces para detener la reproducción.

AVANCE ▶▶ /RETROCESO ◀◀

1. Cada pulsación del botón de búsqueda (▶▶) o (◀◀) aumentará la búsqueda del modo siguiente: x 2 —> x 4 —> x 8 —> x16 —> Continuar reproducción
2. Pulsar REPRODUCIR/ENTER para continuar con la reproducción normal.

PANTALLA

Al reproducir un CD, pulse DISPLAY una vez para ver la pista, tiempo de pista transcurrido y tiempo de pista restante. Pulse una segunda vez para ver el tiempo transcurrido de disco y el tiempo restante de disco. Pulse una tercera vez para apagar la información.

SELECCIÓN DE PISTAS CON LOS BOTONES NUMÉRICOS

Pulse los botones numéricos correspondientes al número de pista que desea reproducir, y la unidad reproducirá la pista automáticamente.

SELECCIÓN DE PISTAS CON LOS BOTONES DE SALTO

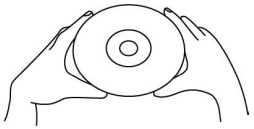
Durante la reproducción, pulse SALTO(▶▶|) o (|◀◀) para seleccionar una pista.

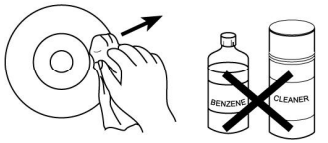
FUNCIONAMIENTO PICTURE CD

REPRODUCCIÓN DE UN PICTURE CD

1. Pulse el botón TV/AV/DVD en la unidad o pulse la tecla directa TV/DVD en el mando a distancia para pasar al DVD.
2. Pulse el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja del disco. Introduzca el disco con la etiqueta hacia arriba en la bandeja.
3. Pulse el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja del disco. Tras la carga, aparecerá el menú CARPETA/IMAGEN en pantalla. Pulse los botones de navegación (▲, ▼) para seleccionar la carpeta/pista deseada.
4. Pulsar REPRODUCIR/ENTER para confirmar. Pulse los botones de navegación (▲, ▼) para seleccionar la imagen deseada, se mostrará la vista previa en la zona de vista previa de imagen. Pulse **REPRODUCIR/ENTER** para reproducir la imagen. También puede usar el botón numérico para introducir un número de 3 dígitos para seleccionar la imagen deseada, la reproducción comenzará automáticamente. Pulse DETENER (■) en la unidad o pulse PAUSA/DETENER (II / ■) en el mando a distancia dos veces para detener la reproducción.
5. Para seleccionar otras carpetas, pulse los botones de navegación (▲, ▼) para seleccionar “--” pulsando luego REPRODUCIR/ENTER para retroceder por las carpetas y use el botón de navegación (▲, ▼) para seleccionar la carpeta deseada.

Cuidado de los discos





• Trate el disco con cuidado. Tome el disco por los bordes. No deje que sus dedos toquen la superficie no impresa brillante del disco.
• No pegue cinta adhesiva, adhesivos, etc. a la etiqueta del disco.
• Limpie periódicamente el disco con una gamuza suave, sin hilos y seca. No use nunca detergentes ni limpiadores abrasivos para limpiar el disco. Si es necesario, use un kit limpiador de CD.
• Si un disco salta o se queda trabado en un momento, probablemente esté sucio o dañado (rayado).
• Cuando limpie el disco, límpielo con movimientos rectos, del centro del disco a los bordes. No lo limpie nunca con movimientos circulares.
• Los discos deben guardarse en las cajas tras el uso para evitar daños.
• No exponga el disco a la luz del sol directa, humedad elevada, temperaturas altas o polvo, etc. La exposición prolongada a temperaturas extremas puede deformar el disco.
• No pegue ni escriba nada en ningún lado del disco. Los instrumentos de escritura puntiagudos o las tintas pueden dañar la superficie.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain121197-20.p622-23
2008/3/31, 下午 02:26

ACERCA DE LOS DISCOS

El número de región para el reproductor de DVD es:
Vea la siguiente página para obtener más información sobre el número de región.

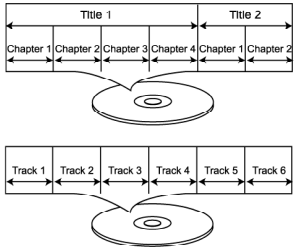
DISCOS REPRODUCIBLES:

Los siguientes discos se pueden reproducir en este reproductor de DVD

TIPO DE DISCOS:

DVD

La información en la mayoría de los Vds. está dividida en secciones llamadas “Títulos” y luego en sub secciones llamadas “Capítulos”, al que se da un título y número de capítulo a cada uno. Algunas características de este reproductor de DVD no funcionarán con algunos discos DVD ya que están preprogramados. Si la función que ha seleccionado no funciona como se espera, refiérase al manual que acompaña el disco DVD.



CD AUDIO

La información en el CD audio está dividida en secciones llamadas “Pistas”, cada una de ellas tiene un número de pista.

IMPORTANTE:

Es importante que lea atentamente el manual que viene con los discos DVD, ya que son características que están en el reproductor de DVD que no pueden ser usados con algunos Vds. También hay características extra en el disco DVD que son diferentes a cada disco DVD, por lo tanto no viene explicado en este manual.

Este reproductor cumple con los sistemas color NTSC y PAL. Sin embargo, si está en Estados Unidos, deje el ajuste en NTSC. Si está incorrecto, ajuste a PAL, la imagen de TV se moverá verticalmente. En este caso, apague el DVD y luego vuelva a encenderlo.

Notas sobre el copyright:

Está prohibido por ley copiar, mostrar, transmitir por cable, reproducir en lugares públicos y alquilar material con derechos de autor sin el permiso del propietario. Los discos de video DVD están protegidos con los derechos de autor y cualquier grabación o reproducción realizada de estos discos será penalizado.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor protegida por los derechos de algunas patentes estadounidenses y otros propietarios de derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor tiene que ser autorizada por Macrovisión Corporation, y ha sido diseñado para uso doméstico y otros usos de visualización limitada a menos que sea autorizado por Macrovisión Corporation. La ingeniería invertida o desmontaje está prohibido.

Información de control de la región:

Este reproductor de DVD ha sido diseñado y fabricado para responder a la información de control de región que es grabada en el disco DVD. Si el número de región descrito en el disco DVD no corresponde con el número de región de este reproductor de DVD, este reproductor de DVD no puede reproducir el disco. Puede que no sea capaz de reproducir video DVD en este reproductor si han sido comprados fuera de su área geográfica o fabricados para propósitos de negocios. Cuando intenta reproducir un disco no auto autorizado, el mensaje de error de región “Region Error” aparecerá en la pantalla de TV.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Su televisor está diseñado para ofrecerle un funcionamiento sin problemas durante muchos años. Si tiene un problema con su TV, pruebe las soluciones listadas a continuación.

No hay imagen o sonido, o la TV no se enciende.

- Asegúrese de que la TV esté enchufada.
- Asegúrese de que SILENCIO no esté activado.
- Asegúrese de esté encendida.
- Asegúrese de que no haya auriculares conectados.
- Si no hay imagen ni sonido, desenchufe la TV durante 30 segundos, y enchúfela y pruebe de nuevo.

No hay imagen o sonido en algunos canales UHF.

- Pruebe otra emisora. Si el resto de emisoras funcionan bien, puede ser un problema de la emisora.
- Compruebe que la antena esté conectada y ajustada correctamente, en funcionamiento óptimo y sin cables rotos.
- Compruebe si algo interfiere con la señal de antena.
- Asegúrese de que la configuración AIR/CABLE sea correcta.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p624-25
2008/3/31, 下午 02:26

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El sonido funciona bien, pero la imagen es mala.

- Pruebe otra emisora. Si el resto de emisoras funcionan bien, puede ser un problema de la emisora.
- Compruebe que la antena esté conectada y ajustada correctamente, en funcionamiento óptimo y sin cables rotos.

Mala recepción en algunos canales.

- Pruebe otra emisora. Si el resto de emisoras funcionan bien, puede ser un problema de la emisora.
- Compruebe que la antena esté conectada y ajustada correctamente, en funcionamiento óptimo y sin cables rotos.

No puede sintonizarse un canal por cable.

- Asegúrese de que la configuración AIR/CABLE sea correcta.
- El canal puede no estar programado en memoria.

La imagen gira, se desplaza, muestra líneas, es granulosa, tiene mal color o tiene sobreimposiciones.

- Pruebe otra emisora. Si el resto de emisoras funcionan bien, puede ser un problema de la emisora.
- Compruebe que la antena esté conectada y ajustada correctamente, en funcionamiento óptimo y sin cables rotos.
- Compruebe si algo interfiere con la señal de antena.

El mando a distancia no funciona.

- Asegúrese de que la TV esté enchufada.
- Asegúrese de que haya baterías frescas en el mando a distancia.
- Asegúrese de que nada bloquee la señal del mando a disancia.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Este receptor de televisión representa un gran ejemplo de ingeniería y construcción. Como tal debería tratarse con cuidado. Le ofrecemos las sugerencias siguientes para que disfrute de este producto durante muchos años.

Mantener seco. Si cae agua encima, limpiar de inmediato. El agua contiene minerales que pueden corroer los circuitos electrónicos.

No guardar en zonas cálidas. Las temperaturas elevadas pueden acortar la vide útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías, e incluso deformar o fundir ciertos plásticos.

No deje caer el producto. Provocará probablemente un fallo de funcionamiento. La placas de circuito pueden romperse y las cajas no aguantar el impacto. Manipular con brusquedad el producto reducirá su vida útil.

No lo use ni guarde en zonas con niveles elevados de suciedad o polvo. Las piezas electrónicas pueden contaminarse o gastarse prematuramente.

No use químicos agresivos ni disolventes limpiadores potentes para limpiar la unidad. Sólo tiene que limpiarlo con una gamuza ligeramente húmeda, nunca mojada.

Asegúrese de que las baterías sean nuevas y del tipo correcto. Las baterías viejas o casi gastadas son peligrosas.
Una batería gastada puede tener fugas de químicos que dañarían los circuitos electrónicos.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p626-27 2008/3/31, 下午 02:26

ESPECIFICACIONES

SECCIÓN TV

Canales recibidos	
VHF_L	CH 2 - 4
VHF_H	CH 5 - 12
UHF	CH 21- 69
Tipo sintonizador	255 canales, SINTONIZACIÓN VS

SECCIÓN DVD

Ancho de onda láser	655nm.
Potencia láser:	CLASE 1
Sistema de señal	salida PAL/NTSC
Salida audio digital	Salida coaxial digital; toma pin
Auriculares	
Estéreo en modo DVD	
Mono en modo TV	

SECCIÓN GENERAL

Alimentación CA	CA 220-240V~50Hz
Consumo CA:	74W
Altavoz 3”	78mm 8ohmx2
Salida audio	1,5W+1,5W
Dimensiones	L398 x P405 x A399 (mm)
Peso neto	11Kg

* El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Esto no es un juguete: no adecuado para niños menores de 8 años.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R spain12197-20.p628 2008/3/31, 下午 02:26

ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION. NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE).
CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIECES REPARABLES PAR L'UTILISATEUR. FAITES APPEL AU PERSONNEL D'UN SERVICE QUALIFIE.

Les symboles r l'arricre du châssis de l'appareil signifient:

Ce symbole éclair fléché, dans un triangle équilatéral, avertit l'usager de la présence d'une tension non isolée dangereuse dans l'enceinte du produit d'une amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution sur l'individu.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'usager de la présence de consignes importantes pour le fonctionnement ou l'entretien (maintenance) dans la documentation qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT:

- **Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**
- **L'appareil ne doit pas être exposé aux projections ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être posé sur l'appareil.**
- **La prise principale est utilisée comme coupe circuit qui doit rester fonctionnel à tout moment.**
- **Afin de débrancher complètement l'appareil de l'alimentation principale, la prise principale de l'appareil doit être entièrement débranchée de la prise murale.**

INSTALLATION

LOCALISEZ le récepteur dans un endroit de la pièce où la lumière ne viendra pas directement sur l'écran. La pénombre totale ou un reflet sur l'image peut vous fatiguer les yeux. Les éclairages doux et indirects sont recommandés pour une visualisation confortable.
LAISSEZ assez d'espace entre le récepteur et le mur afin d'assurer une bonne ventilation.
EVITEZ les emplacements exposés aux fortes chaleurs pour éviter tout dommages éventuels sur le châssis ou pour éviter tout dysfonctionnement des parties internes.

BRANCHEMENT

Ce récepteur TV peut être branché sur une alimentation CA. 220V-240V~50Hz

DÉMAGNÉTISATION AUTOMATIQUE

Tous les récepteurs de télévisions sont sensibles aux interférences magnétiques, provoquées soit par le fait de déplacer le récepteur d'un endroit à un autre ou par l'utilisation d'appareils électriques à proximité du récepteur. Ce magnétisme «résiduel», souvent nommé ainsi, peut parfois provoquer une distorsion qui provoque ensuite des zones de couleurs ''floues'' sur l'image. Pour éviter ces effets, le récepteur incorpore un circuit de démagnétisation qui fonctionne pendant un court moment à chaque fois que le récepteur est allumé avec l'interrupteur d'alimentation principale. Ce circuit annule tout magnétisme résiduel des parties métalliques dans le tube de l'image et est ainsi garantir que chaque fois que le récepteur est allumé, l'image affichée aura une apparence réelle, sans distorsion}. Si l'appareil est déplacé ou change d'orientation, l'interrupteur d'alimentation doit être éteint au moins 10 minutes afin d'assurer un bon fonctionnement du circuit automatique de démagnétisation.

ATTENTION:

Ne jamais toucher aux composants à l'intérieur de votre téléviseur ou ne faites jamais de réglages des commandes qui ne sont pas mentionnés dans ce manuel. Tous les récepteurs de télévision sont des instruments à haute tension. Le TUBE IMAGE est grandement évacué. S'il est cassé, des morceaux de verre seront violement projeté. Les rayures, les écaillages ou les fortes pressions sont dangereuses et doivent être évitées. Lorsque vous nettoyez la FACE du TUBE IMAGE ou le CHASSIS, le cordon d'alimentation doit être retiré du mur, vous pourrez ensuite essuyer le récepteur avec un chiffon doux. Tout travaux "interne" dans votre récepteur doit être uniquement effectué par du Personnel de Service qualifié.

DANGER:

Radiation laser invisible si ouvert et si dispositif de securite dejoue. evitez l'exposition directe au rayon laser.

SECURITE LASER

Cette unité utilise un système de rayon laser optique situé dans le mécanisme du lecteur CD conçu avec des dispositifs de sécurité intégrés.
Ne tentez pas de déjouer ce dispositif de sécurité.
Référez-vous uniquement au personnel de service qualifié.
Une exposition à ce laser invisible est dangereux pour l'œil.
PRODUIT LASER DE CLASSE -1 L'UTILISATION DES COMMANDES
DES REGLAGES OU DES PERFORMANCES DES PROCEDURES AUTRES QUE CELLES SPECIFIEES DANS DUDIT DOCUMENT PEUT RESULTER EN UN RISQUE D'EXPOSITION AUX RADIATIONS LASER.

CLASSE 1
PRODUIT LASER

FRANÇAIS

Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby", "Pro Logic" et le double-D.
Les symboles sont des marques déposées des Laboratoires Dolby. Travaux confidentiels non publiés © 1992-1997 Dolby Laboratories,Inc. Tous droits réservés.

Ce produit comporte une technologie de protection des droits d'auteur protégé par des brevets aux États-Unis et d'autres droits relatifs à la propriété industrielle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est destinée uniquement à des utilisations familiales ainsi qu'à d'autres visualisation restreintes, sauf autorisation contraire de Macrovisison. Le désassemblage ou le démontage du produit est interdit.

Instructions pour la protection de l'environnement

Ce produit ne devrait pas être mis dans les déchets ménagers à la fin de son existence mais doit être remis à un point de ralliement pour des produits électroménagers et électroniques. Les symboles sur le produit, les instructions d'utilisation ou l'emballage vous informeront des possibilités de recyclage. Les matériaux sont recyclables comme indiqué sur l'emballage. En recyclant les matières recyclables ou en réutilisant des appareils ménagers anciens, vous contribuez grandement à la protection de l'environnement. Veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune pour les déchetteries qui recyclent.

MESURE DE SECURITE IMPORTANTES POUR LES PRISES EQUIPEES

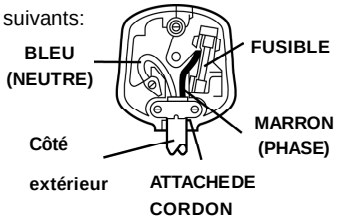
POUR LA GRANDE BRETAGNE UNIQUEMENT

Pour votre sécurité, une prise principale a été équipée sur cet appareil. Pour votre sécurité, veuillez observer les informations suivantes.

1. Si vous devez remplacer le fusible de la prise, débranchez la prise de la prise murale et remplacez-le par un autre fusible de3 Amp ASTA agréé BS 1362.
2. Ne jamais utiliser la prise sans que le couvercle du fusible installé. Le remplacement des couvercles des fusibles sont disponibles chez votre revendeur ou dans la plupart des magasins d'électricité.
3. Si la prise d'alimentation principale est sectionnée du câble, retirez le fusible et replacez la prise avec un fil en accord avec les instructions données dans ce manuel.
4. ATTENTION: Dans aucun cas, la prise non complète ne doit être insérée dans la prise murale. Pour éviter les risques d'électrocution, jetez de manière appropriée la prise non complète. Ne laissez pas la prise négligemment où les enfants pourraient jouer avec.
   AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION:
TENSIONS DANGEREUSES A L'INTERIEUR DE CET APPAREIL, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE).
AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR. VEUILLEZ VOUS REFERER A DU PERSONNEL DE REPARATION AGREE. DÉBRANCHEZ DE LA SOURCE D' ALIMENTATION LORSQUE VOUS NE L' UTILISEZ PAS.

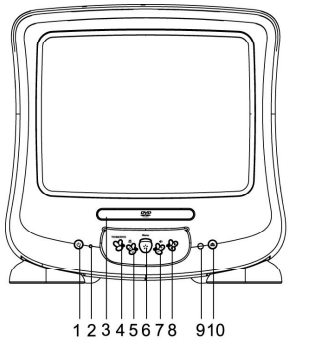
Les fils dans ce fil principal sont de différentes couleurs en accord avec les codes filaires suivants:
Bleu .....Neutre
Marron .....Phase
Ces fils doivent être branchés sur les terminaux dans la prise comme ceci:
Fil bleu: .....N ou noir
Fil marron: .....L ou rouge

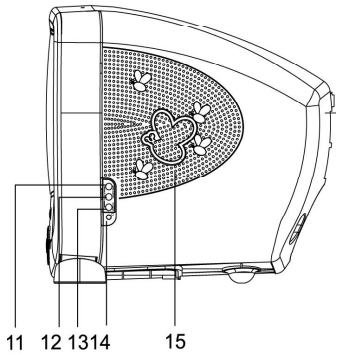


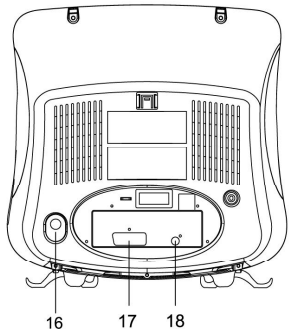
Seul un fusible de 3 Amp peut être équipé dans la prise ainsi qu'un fusible de 5 Amp sur le tableau de distribution pour la prise utilisée.
AVERTISSEMENT: DANS AUCUN CAS, LES FILS PHASE OU NEUTRE NE PEUVENT ETRE BRANCHES SUR LE TERMINAL TERRE DANS UNE PRISE D'ALIMENTATION PRINCIPALE DE 3 BROCHES.

Ce symbole signifie que cette unité possède une isolation double. Un branchement à la terre n'est pas requis.

LOCALISATION DES COMMANDES







1. Bouton Power (Alimentation)(⏻)

2. Témoin d'alimentation

3. Plateau DVD :

4. Bouton TV/AV/DVD

5. Bouton Chaînes haut/bas(📺 +/-)

6. Bouton Menu

7. Boutons Volume +/-(🔊 +/ -)

8. Bouton Play/Stop

9. Capteur de la télécommande

10. Bouton Ouvrir/fermer (⏏)

11. Entrée audio avant droite (R) (AV2)

12. Entrée audio avant gauche (L) (AV2)

13. Entrée vidéo avant (AV2)

14. Prise écouteurs

15. Haut-parleur

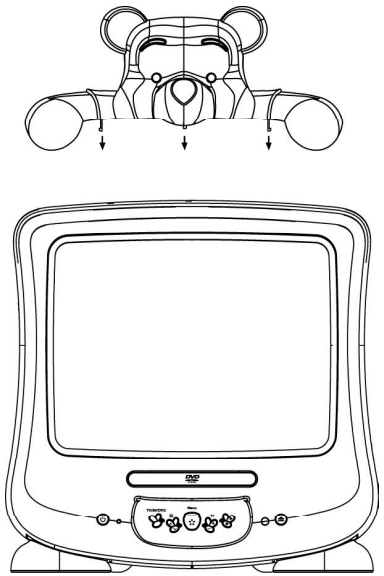
16. Prise antenne 75 Ohm

17. Connecteur Péritel (AV 1)

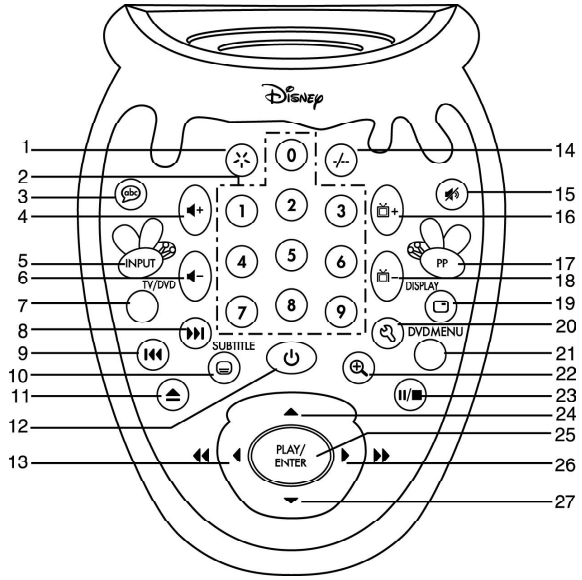
18. Prise de sortie numérique audio (pour les DVD uniquement)

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p4-5
2008/3/31, 下午 02:27

Insérez le dessus de l'ourson Pooh dans les trous situés au-dessus de l'appareil



TELECOMMANDE



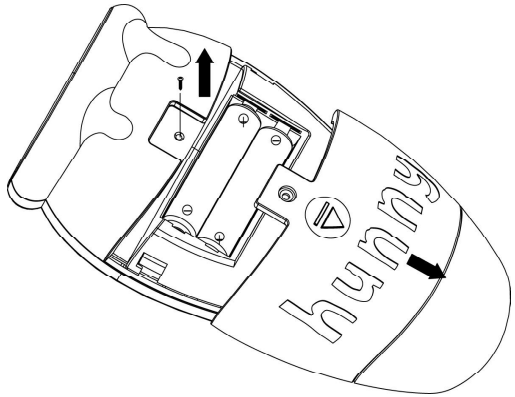
1. Bouton **Menu ( )**
2. Boutons **Numériques (0~9)**
3. Bouton **Audio**
4. Bouton **Volume +** (+)
5. Bouton **Input** (Entrée)
6. Bouton **Volume - (-)**
7. Bouton **Mode TV/DVD**
8. Bouton **Saut( )**
9. Bouton **Saut( )**
10. Bouton **Subtitle** (Sous-titres)( )
11. Bouton **Ouvrir/Fermer( )**
12. Bouton **Power( )** (Alimentation)
13. Bouton **Navigation( )/ Recherche ( )**
14. Bouton **deux ou trois programmes numériques**
15. Bouton **Mute** (Muet) ( )
16. Bouton **Chaîne + (+)**
17. **Bouton PP (Préférence Personnelle)**
18. Bouton **Chaîne - (-)**
19. Bouton **Affichage ( )**
20. Bouton **Setup** (Configuration)( )
21. Bouton **MENU DVD**
22. Bouton **Zoom ( )**
23. Bouton **Pause/Stop(II/ ■)**
24. Bouton **Navigation( )**
25. Bouton **Play/Enter** (Lecture/Entrer)
26. Bouton **Navigation( )/Recherche( )**
27. Bouton **Navigation( )**

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p6-7
2008/3/31, 下午 02:27

TELECOMMANDE

Insérez les piles dans la télécommande

Desserrez les vis pour ouvrir le couvercle du compartiment des piles.
Installez deux piles “AAA” (non fournies) dans la télécommande, respectez les polarités indiquées dans le compartiment r piles.
Vissez les vis du couvercle du compartiment r piles.



Disposer des piles

Veuillez vous assurer que les piles sont desposés en sécurité. Ne jetez jamais les piles dans un feu ou dans les déchets domestisques. Vérifiez avec votre municipalité pour les régulations de disposition.
Les batteries (pack batterie ou piles installés) ne doivent pas etre exposées r une chaleur excessive telle le soleil, un feu ou autres.

ATTENTION

- Ne tentez pas de recharger, court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter les piles au feu.
- Le placement de piles avec des polarités mauvaises ou mélangées engendrera l’endommagement des piles et/ou peut entrainer le mauvais fonctionnement de l’unité.
- Ne mélangez pas ensemble des piles neuves et usagées.
- Jetez les piles de manicre appropriée en accord avec la réglementation locale.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou les piles rechargeables (nickel-cadmium).

FAIRE FONCTIONNER LA TELEVISION

Branchez votre antenne de TV dans la prise d’entrée pour antenne localisée à l’arrière de l’unité du TV. Poussez l’interrupteur d’alimentation principale, le témoin d’alimentation s’allumera. Après quelques secondes, l’écran TV s’allumera et vous verrez des interférences à l’écran. Le TV devra être réglé sur les chaînes disponibles dans votre zone.

Pré réglage des stations TV dans la mémoire (Remarque: Le réglage du préprogramme peut uniquement être effectué en mode TV.

Appuyez sur le bouton “✲” MENU de la télécommande, l’écran TV affichera le mode TUNE comme dans le dessin 1

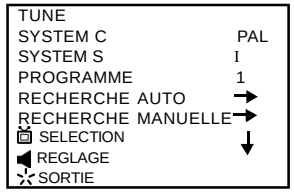


FIG .1

RECHERCHE AUTO:

1. Appuyez sur le bouton de “📺 -” pour sélectionner le mode RECHERCHE AUTOMATIQUE comme indiqué dans le dessin 2.
2. Appuyez sur le bouton de “🔊 +” pour démarrer la procédure de recherche automatique en VHF ou UH, les stations seront automatiquement stockées dans la mémoire comme indiqué dans le dessin 3.

- Lorsque la recherché est terminée, l’appareil se réglera sur le programme le plus bas et indiquera le chiffre le plus faible à l’écran.
- Pour arrêter la fonction recherche automatique, appuyez sur le bouton “✲” MENU .
- Pour sortir du mode TUNE, appuyez sur le bouton “✲” MENU.

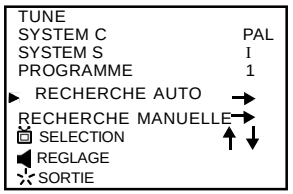


FIG .2

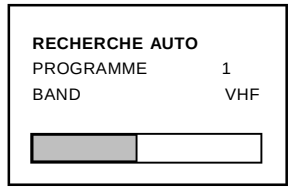


FIG .3

RECHERCHE MANUELLE

1. Appuyez sur les boutons de “📺 +/-” pour sélectionner PROGRAMME, puis appuyez sur les boutons de “🔊 +/-” pour sélectionner le numéro du programme désiré.
2. Appuyez sur le bouton de “📺+/-” pour sélectionner le mode RECHERCHE MANUELLE et appuyez sur le bouton de “🔊 +/-” pour démarrer la recherche des bandes. L’écran TV indiquera le réglage et lorsque la première station sera localisée, le tuning (réglage) s’arrêtera et la stockera automatiquement. Puis appuyez sur les boutons de “🔊+/-” pour continuer la recherche vers la prochaine station TV comme indiqué dans les dessins 4 et 5.
3. Appuyez sur le bouton “✲” MENU pour sortir de la recherche manuelle.

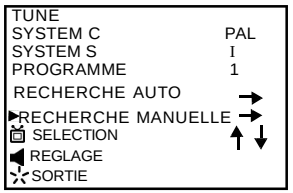


FIG .4

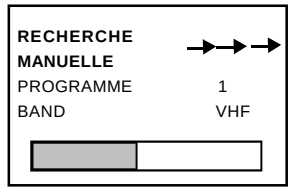


FIG .5

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p8-9
2008/3/31, 下午 02:27

SEULEMENT POUR PAL-BG

FAIRE FONCTIONNER LA TELEVISION

Branchez votre antenne de TV dans la prise d'entrée pour antenne localisée à l'arrière de l'unité du TV. Poussez l'interrupteur d'alimentation principale, le témoin d'alimentation s'allumera. Après quelques secondes, l'écran TV s'allumera et vous verrez des interférences à l'écran. Le TV devra être réglé sur les chaînes disponibles dans votre zone.

Pré réglage des stations TV dans la mémoire (Remarque: Le réglage du préprogramme peut uniquement être effectué en mode TV}.

Appuyez sur le bouton "✲" MENU de la télécommande, l'écran TV affichera le mode TUNE comme dans le dessin 1

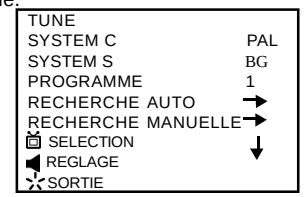


FIG .1

RECHERCHE AUTO:

1. Appuyez sur le bouton de "📺 -" pour sélectionner le mode RECHERCHE AUTOMATIQUE comme indiqué dans le dessin 2.
2. Appuyez sur le bouton de " 🔊 +" pour démarrer la procédure de recherche automatique en VHF ou UH, les stations seront automatiquement stockées dans la mémoire comme indiqué dans le dessin 3.

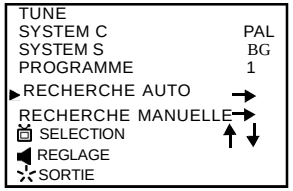


FIG .2

- Lorsque la recherché est terminée, l'appareil se réglera sur le programme le plus bas et indiquera le chiffre le plus faible à l'écran.
- Pour arrêter la fonction recherche automatique, appuyez sur le bouton **"✲"** MENU.
- Pour sortir du mode TUNE, appuyez sur le bouton **"✲"** MENU.

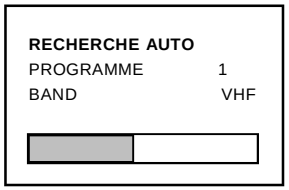


FIG .3

RECHERCHE MANUELLE

1. Appuyez sur les boutons de "📺 +/-" pour sélectionner PROGRAMME, puis appuyez sur les boutons de "🔊 +/-" pour sélectionner le numéro du programme désiré.
2. Appuyez sur le bouton de "📺 +/-" pour sélectionner le mode RECHERCHE MANUELLE et appuyez sur le bouton de " 🔊 +/-" pour démarrer la recherche des bandes. L'écran TV indiquera le réglage et lorsque la première station sera localisée, le tuning (réglage) s'arrêtera et la stockera automatiquement. Puis appuyez sur les boutons de " 🔊 +/-" pour continuer la recherche vers la prochaine station TV comme indiqué dans les dessins 4 et 5.
3. Appuyez sur le bouton "✲" MENU pour sortir de la recherche manuelle.

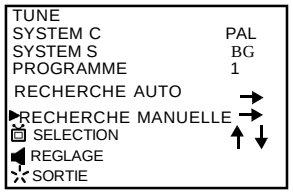


FIG .4

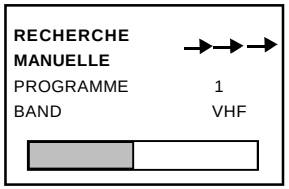


FIG .5

SYSTEME C

1. Appuyez sur les boutons de " 📺 +/-" pour sélectionner SYSTEME C, puis appuyez sur les boutons de "🔊+/-" pour changer le système couleur: PAL, NTSC, AUTO.

SYSTEME S

1. Si l'unité possède un seul système son, il sera préréglé et ne pourra pas être changé.

Notes:

1. Si des stations non existantes ou distordues ont été enregistrées en mode de RECHERCHE AUTO, elles pourront être retirées de la liste des chaînes en entrant dans le mode SAUT dans le menu TUNE. Appuyez sur les boutons de '🔊 +/-" pour passer de OFF à ON. Appuyez sur le bouton"✲" MENU pour retourner à la visualisation normale. Les stations non désirées seront retirées de la liste des chaînes lorsque vous changerez de chaîne TV. Les stations sautées peuvent être restaurées en entrant dans le menu TUNE et en changeant l'état de SAUT ON vers SAUT OFF.
2. Pour sortir du mode TUNE, appuyez sur le bouton "✲"MENU.

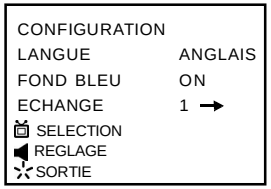


FIG .6

IMAGE

1. Appuyez sur le bouton "✲" MENU, le TV indiquera le mode IMAGE.
2. Appuyez sur le bouton de "📺+/-"pour sélectionner le modeCONTRASTE/LUMINOSITE/COULEUR/NETTETE comme indiqué dans le dessin 6.
3. Appuyez sur les boutons de navigations " 🔊 +/-" jusqu'au niveau désiré. Le niveau peut être réglé entre 0 et 99.

- Pour sortir du mode IMAGE, appuyez trois fois sur le bouton "✲" MENU.

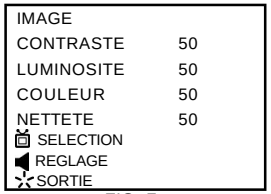


FIG .7

CONFIGURATION DE LA LANGUE

1.Appuyez deux fois sur le bouton MENU "✲" pour sélectionner SETUP (CONFIGURATION), comme indiqué dans le dessin 7.

2. Appuyez sur les boutons de "📺+/-" pour sélectionner LANGUE, puis appuyez sur les boutons de navigations "🔊+/-" pour sélectionner la langue désirée: ANGLAIS, FRANÇAIS, ESPAGNOL, PORTUGAIS, HOLLANDAIS, ITALIEN, ALLEMAND.

FOND BLEU

Appuyez sur les flèches de Navigation pour sélectionner le FOND BLEU puis appuyez sur les flèches de Navigation pour régler le fond bleu d'écran sur ON/OFF.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p10-11
2008/3/31, 下午 02:27

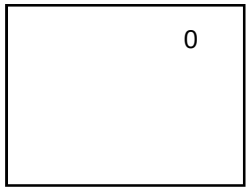
ECHANGE

Après avoir stocké les stations avec la RECHERCHE AUTOMATIQUE ou MANUELLE, l'emplacement de chaque programme TV pourra être changé en suivant la procédure suivante:

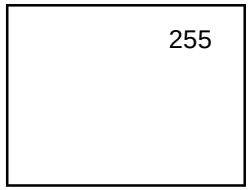
1. Une fois dans les stations existantes, appuyez sur le bouton de " -" pour sélectionner ECHANGE puis appuyez sur les boutons numériques pour entrer dans le numéro du programme désiré vers lequel vous désirez déplacer cette station, puis appuyez sur le bouton " +" pour confirmer.
2. Pour sortir du mode CONFIGURATION, appuyez 2 fois sur le bouton " MENU.

SELECTIONNER LES CHAÏNES ET CONTROLE DU VOLUME

1} Appuyez sur le bouton " +/-" pour sélectionner la station TV.

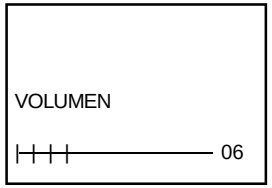


Appuyer sur " -", le programme no. apparaîtra en haut à droite et passera d'un numéro supérieur à un numéro inférieur.



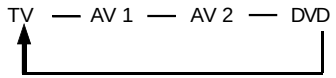
Appuyer sur " +", le programme no. passera d'un numéro inférieur à un numéro supérieur.

2) Appuyez sur le bouton "+/-" pour augmenter ou baisser le volume.



Bouton mode TV/AV/DVD

- Si la prise d'entrée audio/vidéo est utilisée, appuyez sur le bouton mode TV/AV/DVD sur le téléviseur, ''AV1" ou "AV2" s'affichera en haut à droite de l'écran.
- Appuyez sur le bouton TV/AV/DVD pour allumer le DVD sur l'écran du TV. Lorsque le mode DVD est sélectionné, veuillez attendre, l'écran sera noir, après quelques secondes "DVD" apparaîtra en haut à droite de l'écran.



FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

Touches canal vers le haut (UP) et vers le bas (Down)

Appuyez sur le bouton "+/-"pour sélectionner un numéro de chaîne supérieur ou inférieur.

Boutons numérotés 0~9

Pour sélectionner la station TV avec les boutons numérotés 0~9.

Par exemple:

Appuyez sur le bouton numéro "9" pour sélectionner PROGRAMME "9".

Numéro de Programme à deux chiffres

Par exemple: sélectionner le PROGRAMME "12"

1. Appuyez sur le bouton -/--, à l'écran s'affichera:
2. Appuyez sur le bouton numéro "1", à l'écran s'affichera "1-":
3. Appuyez sur le bouton numéro "2", la chaîne "12" s'affichera à l'écran.

Numéro de Programme à trois chiffres

Par exemple: sélectionner le PROGRAMME "123"

1. Appuyez deux fois sur le bouton -/--, à l'écran s'affichera:
2. Appuyez sur le bouton numéro "1", à l'écran s'affichera "1--":
3. Appuyez sur le bouton numéro "2", à l'écran s'affichera "12-":
4. Appuyez sur le bouton numéro "3", à l'écran s'affichera "123":

Bouton POWER (Alimentation) ( )

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre (ON/OFF) l'image ou le son.

Bouton MUTE (Silencieux) ( )

Appuyez sur le bouton **( )** Mute pour éteindre (OFF) le son. Appuyez encore une fois sur le bouton pour le rallumer (ON).

Bouton INPUT (d'ENTRÉE)

Appuyez sur le bouton de mode INPUT (d'ENTRÉE) pour choisir le mode VIDEO (VISUEL). Serrez encore pour aller de nouveau au mode de TV.

Bouton TV/DVD

Appuyez sur le bouton TV/DVD pour sélectionner le mode DVD. Appuyez encore une fois pour retourner au mode TV. (Quelques secondes s'écouleront avant d'entrer dans le mode DVD).

FONCTION AUTOMATIQUE DE POWER-OFF

Quand la TV est dans la TV ou mode et lui de poids du commerce (vidéo) est sans signal pendant environ 6 minutes, il mettra hors tension automatiquement (mode 'attente') pour economiser de l'énergie.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p12-13

2008/3/31, 下午 02:27

FAIRE FONCTIONNER VOTRE DVD

FONCTIONNEMENT DE BASE DU DVD

1. Appuyez sur le bouton TV/AV/DVD sur l'unité ou appuyez sur la touche TV/DVD directement sur la télécommande pour allumer le DVD.
2. Appuyez sur le bouton OUVRIR/FERMER (⏏) pour charger un disque sur le plateau du disque.
3. Appuyez sur le bouton OUVRIR/FERMER (⏏) pour fermer le plateau du disque.

Tenez le disque sans toucher à aucune de ses surfaces, positionnez-le avec le titre imprimé vers le haut.

Lire un disque

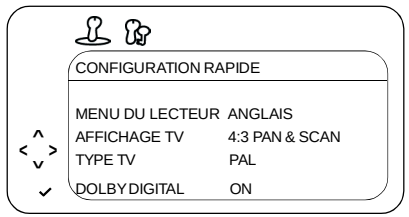
1. Appuyez sur le bouton OUVRIR/FERMER (⏏) sur le panneau avant et chargez le disque sur le plateau. L'étiquette doit être placée vers le haut. Pour les disque DVD à double faces, placez le disque avec l'étiquette AV1 vers le haut.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton OUVRIR/FERMER (⏏) pour fermer le plateau du disque et le disque sera chargé.
3. Le disque démarrera automatiquement.
   Si c'est un disque DVD, la page Menu/titre s'affichera à l'écran.
   Si c'est u CD, la lecture commencera à la première piste.
4. Appuyez sur le bouton ARRET si vous souhaitez arrêter la lecture du disque. Vous pouvez reprendre la lecture du disque en appuyant sur le bouton PLAY, la lecture commencera au dernier endroit où vous vous êtes arrêté. (reprise de la lecture).
5. Appuyez deux fois sur le bouton STOP (■) pour arrêter complètement la lecture et retourner au début.

POUR ACCEDER LE MENU DE DEMARRAGE RAPIDE:

Pour accéder aux menus de démarrage rapide, ce qui vous permettra de changer les trois réglages les plus communs, effectuez les manipulations suivantes:

1. Lorsque le DVD est en mode Arrêt, appuyez sur le bouton CONFIGURATION pour entrer dans le menu de configuration.
2. Appuyez sur le bouton PLAY/ENTER pour sélectionner Configuration Rapide ( ).
3. Continuez avec les étapes 4-5 de la section suivante.

MENU DE DEMARRAGE RAPIDE



FAIRE FONCTIONNER VOTRE DVD

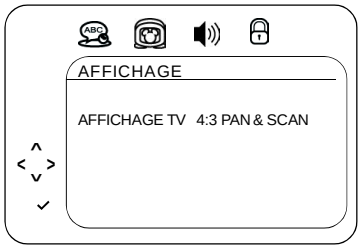
FAIE FONCTIONNER VOTRE DVD POUR ACCEDER AUX MENUS PRINCIPAUX:

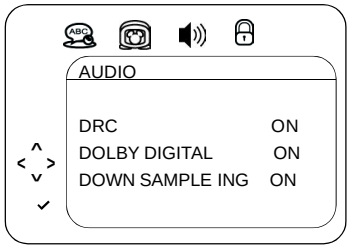
Pour accéder aux quatre pages principales du menu, effectuez les manipulations suivantes:

1. Lorsque le DVD est en mode Arrêt, appuyez sur le bouton CONFIGURATON pour entrer dans le menu de configuration.
2. Appuyez sur le bouton (▶) pour sélectionner les menus principaux (puis appuyez sur le bouton PLAY/ENTER.
3. Sélectionnez les icônes de Configuration en haut de l'écran en utilisant les boutons de navigations (◀ , ▶) puis appuyez sur le bouton PLAY/ENTER pour le sélectionner.
4. Utilisez les boutons de navigations (▲ , ▼) pour sélectionner les options de configuration puis appuyez sur le bouton PLAY/ENETR pour la sélectionner ou pour changer le réglage. S'il y a encore d'autres options, utilisez les boutons de navigations (▲ , ▼) pour sélectionner l'option désirée et appuyez sur le bouton PLAY/ENTER pour confirmer.
5. Appuyez sur le bouton CONFIGURATION pour sortir de la configuration.

POUR RETOURNER AU MENU PRECEDENT,
appuyez simplement sur le bouton de navigation (◀).

MENU PRINCIPAL





W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p14-15
2008/3/31, 下午 02:27

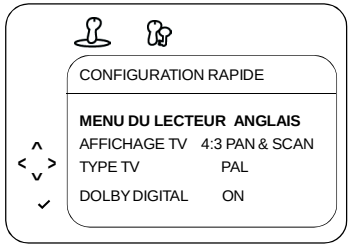
FAIRE FONCTIONNER VOTRE DVD

MENU DE DEMARRAGE RAPIDE

Accédez au me nu de démarrage rapide comme indiqué à la page 16 puis sélectionnez/ changez l'option de configuration comme indiqué à la page 16.

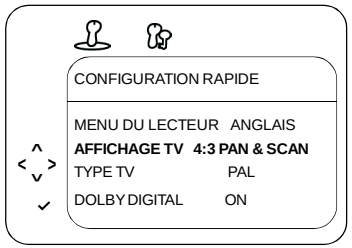
OPTION DU MENU DU LECTEUR:

Sélectionnez le MENU du LECTEUR pour choisir la langue désirée (Anglais, Français, espagnol), allemand, italien, portugais, néerlandais)



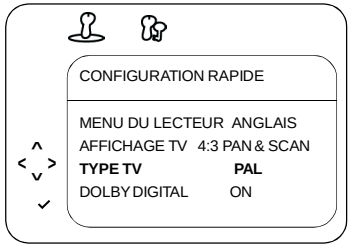
OPTION DEFINITION DU TV:

Sélectionnez 4:3 (Panscan), 4:3 LetterBox ou large 16:9. Voir la page 17 pour plus de détails.



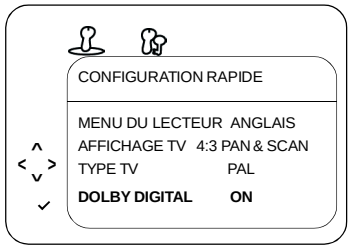
OPTION TYPE DE TV:

Sélectionnez le type de TV pour choisir le système désiré entre PAL ou NTSC.



OPTION DOLBY DIGITAL:

Lorsque vous utilisez la sortie numérique coaxiale, sélectionnez ON pour allumer le Dolby Digital ou (OFF) pour éteindre le Dolby Digital.



FAIRE FONCTIONNER VOTRE DVD

MENU DE CONFIGURATION DE LA LANGUE:

Sélectionnez l'icône de la Langue avec les boutons de navigations (◄ , ►), appuyez sur le bouton PLAY/ENTER puis sélectionnez/changez l'option de configuration comme indiqué à la page 17.

LANG AUDIO

Sélectionnez la langue dans laquelle sera lue le DVD. Le DVD doit être enregistré dans la langue sélectionnée, sinon ce sera la langue par défaut du lecteur DVD qui sera lue.

SOUS-TITRE

Sélectionnez la langue du sous-titre. Le DVD doit être enregistré dans la langue sélectionnée, sinon ce sera la langue par défaut du lecteur DVD qui sera lue. Sélectionnez OFF pour éteindre le SOUS-TITRE.

MENU DU DISQUE

Sélectionnez la langue du MENU du DISQUE. Le MENU DU DVD doit être enregistré dans la langue sélectionnée, sinon ce sera la langue par défaut du lecteur DVD qui sera utilisée.

MENU DU LECTEUR:

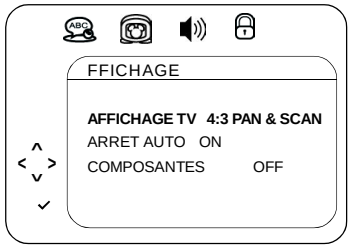
Sélectionnez la langue du MENU du LECTEUR (Anglais, Français, espagnol), allemand, italien, portugais, néerlandais)

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p16-17
2008/3/31, 下午 02:27

FAIRE FONCTIONNER VOTRE DVD

MENU DE CONFIGURATION DE L'AFFICHAGE:
Sélectionnez l'icône de l'affichage avec les boutons de Navigation (◄, ►) puis sélectionnez/ changez l'option de configuration comme indiqué à la page 18.

DEFINITION DU TV:

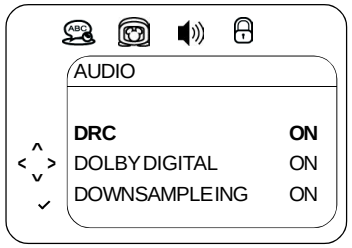


4:3 PS: A sélectionner lorsque l'unité est branchée à un TV conventionnel TV Support vidéo formaté en Pan Scan Sera lu dans ce mode (les bords gauche et droit seront coupés}.
4:3 LETTERBOX: A sélectionner lorsque l'unité est branchée à un TV normal. Les images à écran large seront affichées avec une bande noire en haut ou en bas de l'écran.
LARGE 16:9: A sélectionner lorsque l'unité est branchée à un TV à écran large.

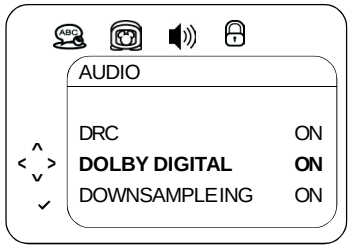
FAIRE FONCTIONNER VOTRE DVD

MENU CONFIGURATION AUDIO
Sélectionnez l'icône de l'affichage avec les boutons de Navigation (◄, ►) puis sélectionnez/ changez l'option de configuration comme indiqué à la page 19.

DRC
Sélectionnez ON pour allumer la fonction DRC (Compression de la Gamme Dynamique) ou OFF pour l'éteindre. La compression de la Gamme dynamique compressera la gamme dynamique. de la piste audio du DVD.



DOLBY DIGITAL ET DOWN SAMPLING
Lorsque vous utilisez la sortie numérique coaxiale, sélectionnez ON pour allumer le Dolby Digital ou (OFF) pour éteindre le Dolby Digital.
Lorsque vous utilisez la sortie numérique coaxiale, sélectionnez ON pour allumer le Down Sampling ou (OFF) pour l'éteindre.
Lorsque le 'DownSampling' est réglé sur ON, la sortie numérique sera échantillonnée à 48K même si l'audio d'origine est encodé à 96K pour les DVD.



W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p18-19
2008/3/31, 下午 02:27

FONCTIONNEMENT DE BASE DU DVD

REMARQUES IMPORTANTES:

- Un symbole apparaîtra dans le coin en haut à droite de l'écran TV pendant le fonctionnement si vous essayez d'accéder une fonction qui n'est pas disponible sur le disque.
- Certains disques peuvent prendre quelques secondes à se charger.
- Toujours tenir le disque sans toucher à aucune de ses surfaces. Lorsque vous insérez un disque, positionnez-le avec l'étiquette dirigée vers le haut, alignez-le avec les guides et placez-le correctement.
- Il est important de lire le manuel qui accompagne le disque DVD, car les fonctions du lecteur DVD ne peuvent pas être utilisées avec certains DVD. Il existe également d'autres fonctions sur le disque DVD, Certaines fonctions optionnelles sont différentes pour chaque DVD, et ne sont donc pas présentées dans ce manuel.

LECTURE D'UN DVD

1. Appuyez sur le bouton TV/AV/DVD sur l'unité ou appuyez sur la touche TV/DVD directement sur la télécommande pour allumer le DVD.
2. Appuyez sur le bouton OUVRIR/FERMER (⏏) pour ouvrir le plateau du disque. Insérez le disque avec l'étiquette vers le haut sur le plateau du disque.
3. Appuyez sur le bouton OUVRIR/FERMER (⏏) pour fermer le plateau du disque. Après le chargement du disque, l'écran du menu du DVD devrait apparaître. Utilisez les boutons de navigation (◄ ,► ,▲ ,▼) pour sélectionner l'option désirée et appuyez sur le bouton PLAY/ ENTER pour la sélectionner, la lecture commencera automatiquement.
4. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton STOP (■). L'unité se souviendra de l'endroit où vous vous êtes arrêté la dernière fois, appuyez simplement sur le bouton PLAY/ENTER pour reprendre la lecture là où vous l'avez arrêté la dernière fois. Si vous appuyez deux fois sur le bouton STOP (■), l'unité s'arrêtera complètement.

NOTES:

Si un menu apparaît à l'écran TV, utilisez les boutons de navigation (◄ , ► , ▲ , ▼) pour sélectionner l'option/l'élément désiré et appuyez sur le bouton PLAY/ENTER. Veuillez vous référer à la pochette ou la boite du disque pour obtenir des informations supplémentaires.

La reprise de la lecture ne fonctionnera peut-être pas sur tous les disques.

RECHERCHE CHAPITRE

Utilisez cette fonction pour aller directement à un chapitre spécifique. Appuyez deux fois sur le bouton AFFICHAGE, suivi des boutons numérotés (par exemple pour le numéro 12 appuyez sur ''1'' puis sur ''2'') pour vous rendre directement à un chapitre spécifique, la lecture démarrera automatiquement.

FONCTIONNEMENT DE BASE DU DVD (SUITE)

MENU DU DVD

Appuyez sur le bouton MENU et le menu principal du disque s'affichera. Utilisez les boutons de navigation (◄ , ► , ▲ , ▼) pour sélectionner l'option désirée et appuyez sur le PLAY/ENTER. Ceci n'est pas disponible sur tous les disques.

SAUT

Appuyez sur le bouton SAUT (⏭) pour avancer le DVD au début du chapitre suivant.
Appuyez sur le bouton SAUT (⏮) pour avancer le DVD au début du chapitre précédent.

RECHERCHE

Pendant la lecture, appuyez soit sur le bouton RECHERCHE (▶▶) ou sur le bouton RECHERCHE (◀◀) pour déplacer le DVD en avant ou en arrière à une vitesse double (x2) à un endroit spécifique. Appuyez plusieurs fois sur ces boutons et la vitesse augmentera de X4, X8, X16 et reprise de la lecture normale. Le DVD se déplacera en avant ou en arrière à vitesse rapide jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton PLAY/ENTER de nouveau, la lecture normale reviendra à ce moment là.

AFFICHAGE ( )

Quand vous lisez un DVD, appuyez une fois sur le bouton AFFICHAGE ( ) pour visualiser le titre, le temps écoulé du titre et le temps restant du titre. Appuyez une deuxième fois pour visualiser le chapitre, le temps écoulé du chapitre et le temps restant du chapitre. Appuyez une troisième fois pour visualiser le réglage de la couche ("L0" pour zéro couche, "L1" pour 1 couche. Appuyez une quatrième fois pour éteindre l'affichage.

PAUSE/STOP (⏯/■)

Appuyer sur PAUSE/STOP (⏯/■) une fois pour mettre l'image en pause. Appuyer sur LECTURE/ ENTRER à nouveau pour revenir à la lecture normale.
Appuyer sur PAUSE/STOP (⏯/■) deux fois pour arrêter la lecture. Appuyer sur LECTURE/ ENTRER pour recommencer la lecture au début.

SOUS-TITRE ( )

Appuyer sur SOUS-TITRE ( ) pour changer la langue de sous-titre.
Note ; le nombre de sous-titres disponibles dépends de chaque DVD.

LANGUE (AUDIO) ( )

Appuyer sur LANGUE pour changer le canal audio. Cette fonction est applicable aux DVD et CD audio ais avec des attributs différents.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p20-21 2008/3/31, 下午 02:27

ZOOM

Cette fonction est applicable aux DVD. L'utilisateur peut élargir une image statique ou mobile en appuyant sur la touche ZOOM. Il y a 3 niveau de zoom (2x, 3x et 4x) atteignables un par un en appuyant successivement sur la touche zoom.

FONCTIONNEMENT DE BASE DU CD

LECTURE D'UN CD

1. Appuyez sur le bouton TV/AV/DVD sur l'unité ou appuyez sur la touche TV/DVD directement sur la télécommande pour allumer le DVD.
2. Appuyez sur le bouton OUVRIR/FERMER pour ouvrir le plateau du disque. Insérez le disque avec l'étiquette vers le haut sur le plateau du disque.
3. Appuyez sur le bouton OUVRIR/FERMER pour fermer le plateau du disque. Après le chargement, la lecture démarrera automatiquement.
4. En mode Arrêt (■), appuyez deux fois sur PAUSE/ARRET (⏯) sur l'unité sur la télécommande pour arrêter la lecture.

AVANCE (▶▶) /RETOUR (◀◀)

1. A chaque fois que vous appuyez sur Recherche (▶▶) ou (◀◀), la vitesse augmentera comme ce qui suit: x 2 —> x 4 —> x 8 —> x16 —> Reprendre la lecture Normale
2. Appuyer sur le bouton PLAY/ENTER pour reprendre la lecture normale.

AFFICHAGE

Quand vous lisez un CD, appuyez une fois sur le bouton AFFICHAGE pour visualiser la piste, le temps écoulé de la piste et le temps restant de la piste. Appuyez une deuxième fois pour visualiser le temps écoulé du disque et le temps restant. Appuyez une troisième fois pour éteindre l'affichage.

SELECTIONNER LES PISTES AVEC LES BOUTONS NUMEROTES

Appuyez sur les boutons numérotés correspondant au numéro de la piste que vous souhaitez lire et l'unité la lira automatiquement.

SELECTIONNER LES PISTES AVEC LES BOUTONS SAUT

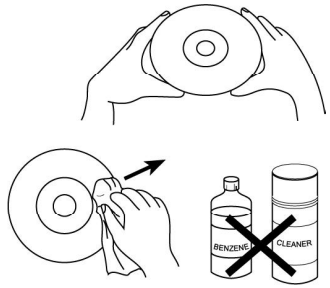
Pendant la lecture, appuyez sur les boutons (⏭) ou (⏮) pour sélectionner la piste à lire.

FONCTIONNEMENT DES CD D'IMAGE

LECTURE D'UN CD D'IMAGE

1. Appuyer sur TV/AV/DVD sur l'appareil ou sur TV/DVD sur la télécommande pour activer la fonction DVD.
2. Appuyez sur le bouton OUVRIR/FERMER pour ouvrir le plateau du disque. Insérez un disque Photo avec l'étiquette vers le haut sur le plateau du disque.
3. Appuyez sur le bouton OUVRIR/FERMER pour fermer le plateau du disque. Après le chargement, le menu DOSSIER/IMAGE apparaîtra sur l'écran du TV. Appuyez sur les boutons (▲, ▼) pour sélectionner le dossier/piste désiré.
4. Appuyez sur le bouton PLAY/ENTER pour confirmer. Appuyez sur le bouton (▲, ▼) pour sélectionner l'image désirée, l'aperçu de l'image apparaîtra dans la zone de prévisualisation des images. Appuyez sur le bouton PLAY/ENTER pour lire l'image. Vous pouvez appuyer sur les boutons numérotés pour entrer un numéro à 3 chiffres pour sélectionner l'image désirée, la lecture démarrera automatiquement. Appuyez sur le bouton Arrêt (■) sur l'unité principale ou appuyez deux fois sur PAUSE/ARRET (⏯ / ■) sur la télécommande pour arrêter la lecture.
5. Pour sélectionner les autres dossiers, appuyez sur les boutons (▲, ▼) pour sélectionner ''-, -'' , ensuite appuyez sur le bouton PLAY/ENTER pour revenir en arrière pour sélectionner les dossiers, utilisez les boutons de navigations (▲, ▼) pour sélectionner le dossier désiré de nouveau.

Entretien des disques



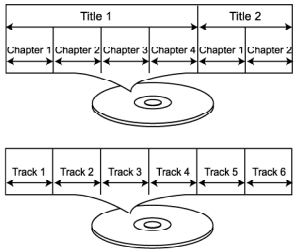
- Manipulez les disques avec soin. Tenez le disque uniquement par les bords. Pour les garder propres, ne touchez pas la surface brillante et non imprimée du disque.
- Ne collez rien ou n'écrivez rien sur l'étiquette du disque.
- Nettoyez les disques régulièrement avec un chiffon doux, qui n'est pas en lin et sec. Ne jamais utiliser de détergents ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer le disque. Si nécessaire, utilisez un kit de nettoyage spécial pour CD.
- Si un disque saute ou se coince sur un segment, il est probablement sale ou endommagé (rayé).
- Pour nettoyer un disque, passez un chiffon en lignes droites du centre du disque vers les bords du disque. Ne jamais nettoyer en cercle.
- Les disques doivent être rangés dans leurs boites après chaque utilisation pour éviter les dommages.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil, à l'humidité excessive, aux températures extrêmes, à la poussière etc.… L'exposition prolongée aux températures extrêmes voilera le disque.
- Ne collez rien ou n'écrivez rien sur aucune des surfaces du disque. Les stylos pointus ou l'encre pourrait endommager la surface.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p22-23
2008/3/31, 下午 02:27

SUR LES DISQUES

Le numéro de zone de ce disque est :
Voir la page suivante pour des informations sur les numéros de zone.

DISQUESLISIBLES :
Les disques suivant peuvent être lus sur ce lecteur DVD
TYPESDEDISQUES
DVD
Les données sur la plupart des DVD sont divisées en sections appelées ''titres'' et en sous-sections appelées ''chapitres'', chacune ayant un numéro de titre ou de chapitre. Certaines fonctions de ce lecteur ne fonctionnent pas sur certains DVD comme elles ont été programmées. Si une fonction sélectionnée ne fonctionne pas comme souhaité, consulter la plaquette accompagnant le CD.



CDAUDIO
Les données sur un CD audio sont divisées en sections appelées ''pistes'', chacune ayant un numéro de piste.
IMMPORTANT
Il est important de lire le manuel accompagnant les DVD, car certaines fonctions du lecteur DVD ne peuvent pas être utilisées sur certains DVD. Il y a également certaines fonctions optionnelles différentes pour chaque DVD, qui ne sont donc pas présentées dans ce manuel.

Ce lecteur est conforme aux systèmes de couleur NTCS et PAL. Mais si vous résidez aux Etats-Unis, laissez le réglage sur NTCS. Un mauvais réglage sur PAL peut donner une image qui défile verticalement. Dans ce cas, éteindre simplement le DVD puis le rallumer.

Notes sur le droit de copie :

Il est interdit par la loi de copier, diffuer, montrer, diffuser sur câble, représenter en public ou louer sans permission du matériel protégé contre la copie. Les disques DVD sont protégés contre la copie, et tout enregistrement de ces DVD sera brouillé. Ce produit contient une technologie de protection copyright protégée par la méthode de plainte de certains brevets américains et détenteurs de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie doit être autorisée par Macrovision Corporation, et est conçu pour l'utilisation familiale ou en cercle restreint uniquement à moins d'autorisation contraire de Macrovision Corporation. Le changement des technologies ou le désassemblage sont interdits.

Informations sur la gestion des zones

Ce lecteur DVD est conçu et fabriqué pour répondre aux information de gestion de zone inscrites sur les DVD. Si le numéro de zone inscrit sur le DVD ne correspond pas à celui du lecteur, le lecteur ne peut pas lire le DVD. Certains DVD peuvent ne pas être lisibles sur ce lecteur s'ils ont été achetés dans une autre zone géographique ou fabriqués dans un but commercial. Si vous essayez de lire un disque non autorisé, le message ''Erreur zone'' s'affiche sur l'écran du téléviseur.

GUIDE DE PANNAGE

Votre télévision est conçue pour vous offrir un fonctionnement sans problèmes pendant de longues années. Si vous rencontrez un problème avec votre TV, essayez les solutions indiquées ci-dessous.

Il n'y a pas d'image ou de son ou le TV ne s'allume pas.

• Assurez-vous que le TV est branché.
• Assurez-vous que le bouton MUTE n'est pas enclenché.
• Assurez-vous que le bouton POWER est enclenché.
• Assurez-vous que les écouteurs ne sont pas branchés.
• S'il n'y a pas d'images ni de son, débranchez le TV pendant 30 secondes puis rebranchez le et ressayez.

Il n'y a pas d'image ou de son sur certaines chaînes UHF.

• Essayez une autre station. Si les autres stations sont OK, c'est peut-être un problème inhérent à la station.
• Vérifiez que l'antenne est branchée et correctement réglée, qu'elle est bon état et qu'il n'y a pas de fils rompus.
• Regardez s'il n'y a rien qui interfère avec le signal de l'antenne.
• Assurez-vous que le réglage AIR/CABLE est bien correct.

Le son est OK mais s'image est de faible qualité.

• Essayez une autre station. Si les autres stations sont OK, c'est peut-être un problème inhérent à la station.
• Vérifiez que l'antenne est branchée et correctement réglée, qu'elle est en bon état et qu'il n'y a pas de fils rompus.

La réception est faible sur certaines chaînes.

• Essayez une autre station. Si les autres stations sont OK, c'est peut-être un problème inhérent à la station.
• Vérifiez que l'antenne est branchée et correctement réglée, qu'elle est en bon état et qu'il n'y a pas de fils rompus.

Impossible de se régler sur une chaîne câblée.

• Assurez-vous que le réglage AIR/CABLE est bien correct.
• La chaîne n'est peut-être pas programmée dans la mémoire.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p24-25
2008/3/31, 下午 02:27

L'image roule, est déviée, indique des lignes, est granuleuse, la couleur est mauvaise ou il y a des ombres.

• Essayez une autre station. Si les autres stations sont OK, c'est peut-être un problème inhérent à la station.

• Vérifiez que l'antenne est branchée et correctement réglée, qu'elle est en bon état et qu'il n'y a pas de fils rompus.

• Regardez s'il n'y a rien qui interfère avec le signal de l'antenne.

La télécommande ne fonctionne pas.

• Assurez-vous que le TV est branché.

• Assurez-vous que les piles sont bien neuves dans la télécommande.

• Assurez-vous que rien ne bloque le signal de la télécommande.

ENTRETIEN & MAINTENANCE

Ce récepteur de télévision représente un bon exemple d'ingénierie et de construction électronique. En tant que tel il doit être traité avec soin. Nous vous offrons les suggestions suivantes afin de profiter de cet appareil pendant plusieurs années.

Conservez-le au sec. Si de l'eau venait à tomber dessus, essuyez-le immédiatement. L'eau contient des minéraux qui peuvent provoquer de la corrosion sur les circuits électroniques.

Ne le rangez pas dans des endroits aux températures élevées. Les températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les piles et peut même tordre ou faire fondre certains plastiques.

Ne jetez pas par terre cet appareil. Sinon il est presque certain qu'il ne fonctionnera plus ensuite. Les tableaux des circuits pourraient être fissures et les cas peuvent ne survivraient pas l'impact. Manipuler votre appareil brusquement, réduira sa durée de vie.

N'utilisez pas ou ne rangez pas dans des endroits avec beaucoup de poussière ou de saleté.
Les composants électroniques pourraient êtres contaminés et seront abîmés prématurément.

N'utilisez pas d'agents chimiques ou de nettoyants agressifs pour nettoyer votre unité. Vous pouvez juste la nettoyer avec un linge humidifié, jamais mouillé.

Vérifiez toujours que les piles que vous utilisez sont bien neuves et du type recommandé. Les vieilles piles ou presque complètement usagées sont également dangereuses.
Des piles usagées peuvent fuir et endommager les circuits électroniques.

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p26-27 2008/3/31, 下午 02:27

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

SECTION TV:

Réception des chaînes	
VHFL	CH 2 - 4
VHFH	CH 5 - 12
UHF	CH 21- 69
Type du Tuner	255 Chaînes, TUNING VS

SECTION DVD:

Longueur d'ondes	655nm
Puissance du laser:	Classe 1
Système du signal	Sortie PAL/NTSC
Sortie Audio numérique	Sortie coaxiale, prise à broches
Écouteurs	
Stéréo en mode DVD	
Mono en mode TV	

SECTION GENERALE

Entrée d'alimentation CA	CA 220-240V~ 50 Hz
Consommation d'électricité CA	74W
Haut-parleurs	3 pouces 78mm 8 ohm x2
Sortie audio	1.5 W + 1.5 W
Dimensions	l 398 x L 405 x H 399 (mm)
Poids Net	11kg

* Le design et les caractéristiques techniques sont susceptibles de changer sans avis préalable.

Ce n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants en dessous de 8 ans

0211-12197-20

W1320PTVD MIT IC +MTK1389R french12197-20.p28 2008/3/31, 下午 02:27